

**Figyelem!**

**Finanszírozza elő a Kárpátinfót!**

**Index 08776**

**Legyen Ön is a partnerünk!**

2. oldal	A törékeny béke és az élő emlékezet	3. oldal	Hit, hűség, szeretet	4. oldal	„Szép Erdélyben nincsen leány...”	5. oldal	Nemzeti kisebbségi jogok Ukrajnában	8. oldal	Ahány nyelv, annyi ember
----------	-------------------------------------	----------	----------------------	----------	-----------------------------------	----------	-------------------------------------	----------	--------------------------

## Koszorúzás, színházi előadás, díjátadás



**H**iába telt el fél évszázad a halála óta, Fedák Sári továbbra is a legismertebb beregszászi. A múlt század elejének ünnepeit primadonnája igen fontos szerepet játszott az egyetemes színházi kultúra fejlesztésében. Az elmúlt vasárnap a Beregszászon zajló színházi fesztivál keretében a város főterén, a színház

épületével szemben álló szobrának megkoszorúzásával és a róla elnevezett díj átadásával a nagyszerű színésznőre emlékezünk. Az ünnepségen elhangzott, hogy a rendkívül tehetséges, szuggesztív egyéniségű művészre hamar felfigyeltek a kor legjelentősebb írói.

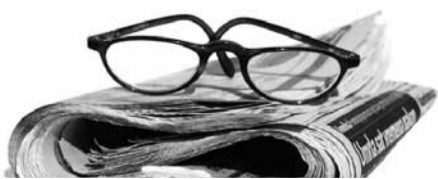
*Folytatás a 3. oldalon*

## Gyalog vagy kétkerekűn – láthatósági mellényben



*Részletek a 2. oldalon*

## Kellene egy kis mellékes?



A Kárpátinfo hetilap **lapterjesztőket keres!**

Mob.: +380 (66) 285 0 283  
E-mail: karpatinfo.hetilap@gmail.com

# Hit, elszántság, hazaszeretet

*A mártír honvédtábornokokra emlékeztek Nagyszőlősen*



**O**któber 6-án a világ bármelyik pontján is éljenek magyarok, a dicsőséges 1848-49-es szabadságharc mártírjaira emlékeznek. Az 1848. március 15-én kezdődő forradalom, majd az ezt követő szabadságharc nemzeti színnel felírt tizenkét pontja végére az osztrák önkényuralom az aradi tizenhárom vérével tett pontot, hangzott el Nagyszőlősen a helyi Perényi Zsigmond Középiskola parkjában megtartott megemlékezésen. Az in-

tézmény névadója, Perényi Zsigmond is a megtorlás áldozata lett. Október 24-én végezték ki Pesten.

Kudron Zoltán, a KMKSZ helyi alapszervezetének elnöke köszöntőjében arra emlékeztetett, hogy immár bő két évtizede itt,

ezen az ikonikus helyszínen, báró Perényi Zsigmond mellsobránál kerül sor a kárpátaljai magyarság legjelentősebb érdekvédelmi szervezetének központi rendezvényére.

*Folytatás a 2. oldalon*

## Találkozás egymással és Krisztussal

*Egyházmegyei ifjúsági alkalom Nagyberegen*



**A**Kárpátaljai Református Ifjúsági Szervezet (KRISZ) a nyár folyamán több táborozási lehetőséget szervezett a fiatalok számára, ahol erősödhetnek hitükben, barátkozhattak egymással. Hogy az akkor tett biztonyságtételek, a Jézus melletti döntések ne gyengüljenek, október első hétvégéjén ifjúsági alkalomra hívták Nagyberegre a konfirmandusokat, hogy újra találkozhassanak egymással és Krisztussal, egy lássák: nincsenek egyedül, egy nagy családhoz tartoznak mindnyájan.

Ezúttal zsúfolásig megtelt a nagyberegi református templom fiatalokkal, akik a Konfi Band vezetésével zengtek dicsőítő énekeket, vallottak Krisztus megváltó szeretetéről, hozzá való ragaszkodásukról.

*Folytatás a 4. oldalon*

Óvodások és kisiskolások közlekedésbiztonsági felvonulása Beregszászon

## Gyalog vagy kétkerekűn – láthatósági mellényben

A Határtalan Segítség Alapítvány és a P. Frangepán Katalin Gimnázium szervezésében, a Beregszászi Polgármesteri Hivatal és a városi oktatási osztály, valamint a Kossuth Lajos Líceum közreműködésével a Vérke-parti város legifjabbjai október 9-én az alapítvány által indított Rolling Kids közlekedésbiztonsági és környezetvédelmi programon vettek részt.

Ezen a napon az óvodások és a Kossuth Líceum kisiskolásai kerékpárokkal, rollerekkel érkeztek az oktatási-nevelési intézményekbe, hogy aztán Beregszász főterén találkozva részt vegyenek a közlekedésbiztonsági felvonuláson. A résztvevőket Jakab Andrea, a P. Frangepán Katalin Gimnázium megbízott igazgatója köszöntötte, aki kérdéseinkre elmondta, hogy az elmúlt évben csatlakoztak a Rolling Kids prog-

béka, elefánt és strucc – arra figyelmeztet, hogy legyünk szemfülesek, figyelmesek és ügyesek. Mester János arra biztatta a gyerekeket, hogy ne csak ezen a napon, de mindig használják ezeket az eszközöket, hogy az őszi-téli, reggeli-esti rossz fényviszonyok mellett is biztonságosan közlekedhessenek. Emellett, mint mondta, a program keretében a környezetvédelem fontosságára is igyekeznek rávilágíta-



ramhoz, amikor a P. Frangepán Katalin Gimnázium két intézménye is kapott a Határtalan Segítség Alapítványtól gokardokat, lábbal hajthatós, illetve pedálos kis bicikliket. Idén pedig őket kérték fel, hogy vegyenek részt ebben a nagyszabású közlekedésbiztonsági felvonulás megszervezésében, amelyen mintegy ötszázan vettek részt. Örömmel tették eleget a felkérésnek, hisz fontosnak tartják, hogy a kicsik minél hamarabb, játékos formában megismerkedhessenek a közlekedési szabályokkal.

Mester János, a Határtalan Segítség Alapítvány alapítója elmondta: a Rolling Kids programmal legfontosabb céljuk a közlekedésbiztonságra való nevelés, amelyet már a korai kisgyermekkorban érdemes tudatosítani. A Rolling Kids nemzetközi programja minden gyermeknek – függetlenül attól, hogy hová született – szeretné megadni a pedálos és kormányos járművek vezetésének élményét, valamint, hogy népszerűsítsék és elterjesszék a Rolki speciális fényvisszaverő mellénypánt használatát, viselését. Ezúttal – a svájci rendőrségnek köszönhetően – minden résztvevő kapott láthatósági mellényt vagy fényvisszaverő mellénypántot, meg sapkát, amelynek négy állatfigurája – bagoly,

ni: a gokardokhoz kapcsolt utánfutókra gyűjtik össze a gyerekek környezetükben a szemetet. A biztonságos közlekedés szabályaira, a környezetvédelem fontosságára már óvodás, kisiskolás korban érdemes felhívni a gyerekek figyelmét, hogy tudatos közlekedőkké és környezetvédőkké váljanak, hangsúlyozta Mester János. Aki a sajtónak nyilatkozva arról is beszámolt, hogy szorgalmazza és segítik az oktatási-nevelési intézmények területén KRESZ pályák létesítését, ahol a gyerekek könnyedén megtanulják a KRESZ táblák, jelzőlámpák jelentését, a biztonságos közlekedés szabályait. A beregszászi „négyes” iskola udvarán a résztvevők ezúttal mobil pályán gyakorolhatták a helyes közlekedést.

Ezen a napon igencsak látványosra sikeredett a felvonulás Beregszász központjából a Hősök parkján át a Kossuth Lajos Líceum udvarára. Menet közben a felnőttek figyelmét is felkeltette a láthatósági mellényben két-, három-, négy keréken dobszóra vonuló gyereksereg látványa. Talán ők is megszívlelik a kicsik által közvetített üzenetet: gyalogként, kerékpárosként is légy látható az úton.

Kovács Erzsébet

A mártír honvédtábornokokra emlékeztek Nagyszőlősen

## Hit, elszántság, hazaszeretet

Elejét lásd az 1. oldalon

A jelenlévők egyperces néma főhajtással emlékeztek az oroszukrán háborúban elesett hősekre, civil áldozatokra.

Panyi Miklós, a Miniszterelnökség államtitkára beszédében azt hangsúlyozta, hogy a magyarság több mint ezeréves Kárpát-medencei történelme során számos rendkívüli jellemmel megáldott, kiváló személyiséget adott a hazának, akik közül sokan az életüket áldozták népiükért. A vértanúságot szenvedett aradi tizenhárom tetteiből, bátorságából erőt meríthetünk ma is. De nemcsak az elmúlt századokban nyújtottak világra szóló teljesítményt a magyarok, mondta a diplomata. Két újdonsült Nobel-díjasunk életműve azt bizonyítja, hogy érdemes megmaradni magyarnak, ápolni különösen szép anyanyelvünket, gazdag kulturális örökségünket, megőrizni hagyományainkat.

Ezt követően a Kárpátaljai Magyar Líceum nagyszőlősi tagozatának diákjai elevenítették fel az



aradi vértanúk utolsó óráit. Majd a Nagyszőlősi Perényi Zsigmond Középiskola diákjai irodalmi összeállítás keretében emlékeztek a hős tizenháromra.

A koszorúzás előtt a Nagyszőlősi Bartók Béla Zeneiskola tanárai Handel *Rondó* c. művét adták elő.

Erős hit, komoly elszántság, mélyszépséges hazaszeretet – ezek a fő jellemvonásai az aradi vértanúknak, nyilatkozta a média jelenlévő képviselőinek Barta József, a KMKSZ alelnöke. Ezekre

az eredményekre ma is nagy szükségünk van ahhoz, hogy a kárpátaljai magyarság túlélje a mostani embert próbáló időket.

Kovács Elemér

1944. október 9. – Beregszász gyásznapja

## A törékeny béke és az élő emlékezet

Az országunkban zajló háború árnyékában különös hangsúlyt kapott a Beregszász gyásznapjával kapcsolatos idej megemlékezés. Mert az utóbbi több mint másfél esztendő alatt a mai nemzedékek képviselőinek is szembesülni kellett azzal a szomorú ténnyel, hogy a béke mennyire törékeny, s hogy mi, egyszerű emberek azzal tudunk a legtöbbet tenni a háborús konfliktusok továbbterjedésének megakadályozása, érdekében, ha következetesen kinyilvánítjuk békevágyunkat és mindenkor fejet hajtunk az ártatlan áldozatok emléke előtt.

De mi is történt 1944. október 9-én Beregszászon? Már egészen közel volt a front, amikor a vörös hadsereg 27 repülőgépe támadta meg a helyi vasútállomást. A bombák eltalálták és szinte teljesen lerombolták a vasúti csomópont központi épületét, a pályaudvaron állomásozó szerelvényt, amely a frontról hazatérő sebesült honvédeket szállította, illetve majdnem földdel tette egyenlővé a közeli szállót. De mindez nem volt elég. A pilóták a fedélzeti géppuskákból tüzet nyitottak mindenkire, aki a közelben tartózkodott. A mézárás szomorú mérlege: több mint 250 – köztük jelentős számú civil – áldozat.

Ezen a napon a Pro Cultura Subcarpathica civil szervezet és Magyarország Beregszászi Konzulátusa szervezésében rájuk emlékeztek először a beregszászi temető honvédpárceájánál, ahol Gyebnár István, a beregszászi konzulátus ideiglenes ügyvivője szólt a megjelentekhez, hangsúlyozva, hogy ma, amikor ismét nehéz, háborús időket élünk, különösen fontos megemlékeznünk a második világháború áldozatairól. A megemlékezést a Beregszászi Bethlen Gábor Líceum diákjai folytatták, majd a történelmi egyházak jelen lévő képviselői kérték Isten áldását a résztvevőkre. Ezt követően a bereg-

szászi vasútállomás falán elhelyezett emléktáblánál folytatódott a főhajtás, ahol először Ferku Szilveszter, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológiai Tanszékének laboránsa az *Esik az eső, ázik a heveder* c. katonadalt adta elő.



Beregszász ezeréves történetének egyik legsötétebb, legdrámaibb és legfájdalmasabb eseménye hozott ma ide minket, kezdte megnyitó beszédét Babják Zoltán, a Beregszászi kistérség polgármestere. Hetvenkilenc évvel ezelőtt ezen a napon néhány röpke óra leforgása alatt kétszázötvennél is több család vesztette el legalább egy hozzátartozóját. A repülőgépekről kidobott bombák, majd az ezt követő sortűz kioltotta sok-sok, a családjához hazafelé tartó sebesült katona életét, va-

lamin azokét az ártatlan beregszásziakat, akik a közelben, ettől a helytől néhány száz méterre tartózkodtak. Ez a tragikus nap azóta is szűkebb pátriánk történetének szomorú, de elválaszthatatlan része. Nem szabad, hogy a történetek feledésbe merüljenek, fontos, hogy minden rendelkezésre álló eszközzel őrizzük és ébren tartsuk az áldozatok emlékét. Az összefogás és a béke értékeit hirdelve álljunk ki minden ilyen alkalommal.

Csatáry György, a Rákóczi Főiskola tanszékvezető történelemtanára arra emlékeztetett, hogy ez a vérontás katonai szempontból teljesen értelmetlen volt, hisz a vörös hadsereg ekkorra már gyakorlatilag felszámolta a Kárpátok gerincén kiépített védelmi vonalakat, és komolyabb ellenállást nem tapasztalva gyors ütemben vonult a megye nyugati része felé.

S mint említettük, az áldozatok sebesült katonák és beregszászi civilek voltak... Szomorú, hogy ma is azt kell megtapasztalunk, hogy a háborúban az emberélet keveset ér, a gyászoló hozzátartozók fájdalmas vesztesége nem számít. Ezért kell emlékeznünk, és minden áron a békére törekedni.

A koszorúzást követően Ferku Szilveszter elszavalta Radnóti Miklós *Nem tudhatom* című ikonikus versét

Szépreményi Kristóf

## Lelki Elsősegély Telefonszolgálat

Bajban, kétségben hívjon minket!

Éjjel, nappal várjuk hívását!

Bizalmasan beszélhet!

Mobil: +38(095) 600 80 05, +38(097) 600 80 05

Fedák Sári a legismertebb beregszászi: koszorúzás és díjátadás

## Pregitzer Fruzsina előadóestje

Elejét lásd az 1. oldalon

Valamennyien elismerő szavakkal méltatták nem mindennapi tevékenységét, többek között Ady, Karinthy, Móricz. A koszorúzás előtt Orosz Ibolya, a Kárpátaljai Megyei Magyar Drámai Színház színésznője elszavalta Ady Endre *Fedák Sári* c. versét.

Fedák Sáriról el kell mondanunk, hogy a közbeszédben és a

után Magyarországon berendezkedő új hatalom teljesen száműzte a színházi életből. Elhagyatva, magányosan teltek életének utolsó évei.

„Nekünk, ma élő színházszerető embereknek, és leginkább a kárpátaljai, beregszászi magyaroknak ismernünk kell a valódi Fedák Sáriról. Hisz ki őrizné, ki ápolná emlékét, ha nem mi?” – hangsúlyozta a Fedák Sári színházművészeti díj átadásakor Sin Edina igazgató. – Eh-

ki, hogy hiszünk annak a színházi légkörnek az erejében, amely elkötelezett a minőség, a szorgalom, a kitartás iránt, mondta az igazgató. 2022-ben a háborús nehézségek miatt nem tudták átadni a díjat, ezt pótolják most. A díjazott pedig, akinek életútja és szakmai tevékenysége alapján a kitüntetést átadták, nem más, mint a Nyíregyházi Móricz Zsigmond Színház művésznője, Jászai Mari-díjas érdemes művész, Pregitzer Fruzsina. A díjhoz videóüzenetben gratulált a színésztárs, Szűcs Nelli.

Ez alkalomból Pregitzer Fruzsina *Így jöttem...* című előadóestjét láthatja a közönség. Szolgálni szeretne minden egyes nótá, vers, mese, vallja a művésznő. Aki például Dsida Jenő halhatatlan sorait idézi az előadás során: „Krisztusnak és Pilátusnak, farizeusoknak és vámosoknak... egyformán szolgálni nem lehet”. Meg utána Kosztolányi Dezsőt: „Inkább egyenek meg a férgek, minthogy a férget megegyem”. A továbbiakban pedig történeteket mesélt, többek között arról az emberrel, aki az udvarán fénylő homokszemekből emelt oszlopot Istenének, de az a legnagyobb viharban sem omlott le, mivel hitből épült. De hallhattunk a hétfejú jótündérről, meg a mézszárszék elé önként vonuló, öntudattal teli kisborjúról... A legtöbb gondolat mégiscsak az élet értelméről szólt. Arról, hogy a gazdának az a dolga, hogy *kenyérre kovászolja a földet*. És arról, hogy az élet értelme néha csupán egy fényesbarnára süttött kalácsban ölt testet, amelyvel szeretteinket kínáljuk meg. Hát ez ilyen egyszerű...

Kovács Elemér



köztudatban réges-rég olyan kép alakult ki róla, amelyben leginkább a könnyelmű művészvilág primadonnájaként láttatták. Különösen fájó, hogy Beregszász hú leányáról – hisz, amíg tehet, gyakran látogatott haza – sokszor így beszéltek szülőföldjén is. Holott nem csak népszerű operettekben lépett fel nagy sikerrel, pályájának második felében drámai színésznőként is maradandót alkotott. Mindezek ellenére a második világháború

hez ma már meg is vannak a lehetőségeink és eszközeink. A beregszászi szobor mellett – Szűcs Nelinek hála – van már két előadás és összeállítás is, amely alakját megidézi. Létezik már kulturális központunk, amely az ő nevét viseli. És most már van Fedák Sári színházművészeti díjunk, melyet 2021-ben alapítottunk, s azzal a céllal hoztuk létre, hogy szerzte a Kárpát-medencében hirdessük vele az ő hagyatékát: a nemzet, a szülőföld és a hivatás iránti odaadást. Ezzel fejezve

## Ukrajna felfüggesztette a Lengyelország, Magyarország és Szlovákia elleni panaszát a WTO-nál

Kijev úgy döntött, hogy „szünetelteti” a Lengyelországgal, Magyarországgal és Szlovákiával szemben az ukrajnai gabonaimport korlátozása miatt a Kereskedelmi Világszervezethez (WTO) benyújtott panaszát, mert megkísérel gyakorlati, kompromisszumos megoldást találni a probléma megoldására – közölte Tarasz Kacska gazdasági miniszter-helyettes, Ukrajna kereskedelmi képviselője csütörtökön Brüsszelben, újságíróknak nyilatkozva.

„Ez általában az EU és Ukrajna közötti kereskedelem működésének kérdése. Úgy látjuk, hogy az ukrán mezőgazdasági termékek importjának problémája a következő hetekben-hónapokban megszűnik. Sok újdonság lesz azzal kapcsolatban, hogyan változik az engedélyezési rendszer és egyebek. Ez nagyon aktív munka lesz. Amíg gyakorlati megoldást keresünk, a WTO-ban folytatott vitáink szünetelnek” – idézte az ukrán kereskedelmi képviselőt az Interfax-Ukrajna hírügynökség.

Kacska hangsúlyozta, hogy Ukrajna jelenleg nem vitát, hanem konzultációkat folytat. „Nem állunk vitában, nem formáltunk munkatestületet a vita rendezésére, a konzul-

tációs szakaszban vagyunk. Ezt az ügyet elküldtük a WTO-nak, és hatvan nap áll rendelkezésre konzultációkra – magyarázta. Kiemelte: fontos, hogy az ukrán fél „konstruktív megoldást találjon az EU egészében”. „Annak ellenére, hogy a panaszaink konkrét tagországokra, köztük Lengyelországra vonatkoznak, ez rendszerszintű kérdés az EU-val való kapcsolatainkban. Célunk hangsúlyozni, hogy az EU és Ukrajna azonos megközelítést alkalmaz a kereskedelmi megállapodások tekintetében. Tudjuk, hogyan lehet átfogóan megoldani ezt a problémát, hogy megmutassuk az egységet köztünk és Lengyelország között, köztünk és az EU között, valamint Lengyelország és az EU között” – szögezte le.

Elmondása szerint Kijev már szabályozta azoknak az áruknak a vámkezelését, amelyek őt, vele szomszédos országban haladnak át. „Úgy látjuk, hogy egyetlen ország sem tiltja ezt a tranzitot. Ez nagy közös eredmény. Egyetlen kényes pontunk maradt: az a kérdés, mikor nyílnak meg a szomszédos országok piaci a ukrán áruk előtt. Ez minimális probléma, mert nem adunk el ott sok gabonaterméket, de ez általában az Ukrajna és az EU közötti kereskedelem működésének kérdése” – fejtette ki a miniszterhelyettes.

A lengyelországi helyzettel kapcsolatban Kacska reményét fejezte ki, hogy a lengyelországi választások után visszatérhetnek a kérdés megvitatásához. „Nem látok semmilyen rendszerszintű akadályt a probléma megoldásában. Ez idő kérdése. Ráadásul Lengyelországba egyelőre nem érkeztek exportengedély-kérelmek ukrán cégektől, ami további mutatója annak, hogy nincs hatalmas exportnyomás. Ezt az időt arra használjuk, hogy megmutassuk: a valóságban az ukrán exportőrök egyértelmű érdeke, hogy egyszerűen exportáljanak azokba az EU-tagországokba, ahol valóban nagy a kereslet az ukrán áruk iránt” – mondta.

Kacska meggyőződését fejezte ki, hogy „a piac idén őszszel megnyugszik”. „Mindannyian visszatérünk a normális kereskedelmi forgalomhoz, ami lehetővé teszi számunkra, hogy visszaálljon egy olyan helyzet, amely kényelmes a szomszédos EU-államok helyi gazdálkodói és az ukrán gazdálkodók számára” – vélekedett, megjegyezve, hogy az ukrán mezőgazdasági termékek „oroszlánrésze” a romániai fekete-tengeri kikötőkön, a balti-tengeri kikötőkön, vasúton és közúton halad át.

MTI

Éltető hagyomány – Szüreti bál a nagycsaládosoknál

## Hit, hűség, szeretet

Minden hagyományörző programunkkal az a célunk, hogy gyerekeinknek átadjuk azokat a nagyszerű élményeinket, amelyeket ifjúkorunkban mi is megéltünk, amelyek akkor boldogságot és vidámságot hoztak életünkbe, hangzott el a Kárpátaljai Magyar Nagycsaládosok Egyesületének (KMNE) hagyományos szüreti bálján, amelynek első fordulóját több mint kétszáz résztvevővel a Munkácsy Mihály Magyar Házban tartották. Mint a szervezőktől megtudtuk, a Latorca-parti városban lezajló nagyszerű alkalom után hamarosan az ugocsai Mátyfalván hasonló rendezvényre kerül sor.

A társadalom legkisebb és legerősebb alkotó eleme a család, mely nélkül nincs közösség, s a közösség nélkül nincs társadalom. Család nélkül nem lenne magyar közösség itt, Kárpátalján sem, hangsúlyozta megnyitó beszédében Papp Ferenc, Magyarország Ungvári Főkonzulátusának konzulja. Napjainkban a nagycsalád ritka kincs, melyet nagyon meg kell becsülni. Több gyereket nevelni nagy felelősség, hosz-

re kerültek a szőlővel és különböző édességekkel szépen feldíszített kosarak, meg a legnagyobb becsben tartott *harang*, illetve *koszorú*. Ez utóbbiakat azok a lányok kapták, akiknek már komoly udvarlójuk volt. Bízunk benne, hogy ha véget ér a háború, akkor közösségeink újból megtartják ezeket a szép ünnepeket, amelyek egyben óriási turisztikai vonzerővel bírnak, mutatott rá Mester András.



szú távú előrelátásra, bátorságra, kitartásra, vidámságra és nem utolsósorban nagyon sok szeretetre van szükség. Önökkel együtt valljuk, hogy az együtt élésünk legfontosabb keretei a család és a nemzet, összetartozásunk alapvető értékei a hűség, a hit és a szeretet, mutatott rá a diplomata.

Évtizedekkel ezelőtt vidékünk valamennyi szülőteremtessel foglalkozó településén

A mostani rendezvény nagyszerű alkalom a találkozásra, no meg arra is, hogy tagcsaládjaink, valamint a karitatív szervezetek felajánlásainak köszönhetően megajándékozzuk egymást. No meg arra is, hogy bizonyítsuk: erős közösségi szellem jellemzi a kárpátaljai nagycsaládosok szervezetét, hangsúlyozta Tarpai József, a KMNE elnöke.

A bál szépen koreografált



tartottak szüreti bált, emlékeztetett rá Mester András, a Kárpátaljai Magyar Turisztikai Tanács (KMTT) elnöke. Ez az alkalom egykoron az őszi munkálatokat lezáró mulatságok fénypontja volt. Másfél-kétszáz év alatt kialakult az ünnepség pontos menetrendje, amikor is a népviseletbe öltözött csöszlányok és fiúk feldíszített szekéren keresték fel a közeli falvakat és táncol, vidám nótázással az esti mulatságra invitálták mindenkit, hogy aztán ugyanők a bálban szigorúan őrizték a felagatott szőlőfürtöket és példásan megbüntették a *tolvajokat*. Majd éjfél tájban árverés-

nyitótáncal kezdődött, majd a szervezők lehetőséget biztosítottak a tánctanulásra is. A táncbálban a szülők és gyerekek együtt vettek részt. Meggyőződünk róla, hogy nincs is annál meghatóbb pillanat, amikor a család idősebb és ifjabb tagjai együtt táncolnak. A talpalávalót a Csipkés Együttes nagyszerű muzsikái húzták.

Az est folyamán a zsűri megnevezte azokat a háziasszonyokat, akik a legfinomabb süteményt sütötték és ajánlották fel erre az alkalomra. A tombolasoroláson pedig valamennyi jegy nyertesnek bizonyult.

Eszenyi Gábor



## Imádkozzunk egymásért

„Köszönt titeket Epafrás, aki közületek való, Krisztus Jézus szolgálója, aki mindenkor küzd értetek imádságaiban, hogy tökéletesen, teljes bizonyossággal, állhatatosan maradjatok mindabban, ami az Isten akaratára.” (Kol 4, 12)

Csodálatos érzés, ha tudom, hogy valaki vagy valakik komolyan imádkoznak érttem. Erőt és biztosságot ad. Szokás mondani: „Majd imádkozom érted”. Szokták kérni is az emberek: „Imádkozzál értem”. Mennyire vesszük komolyan ezt az ígéretet vagy kérést? Vannak még emberek, akik tudnak eszedni, kitartóan könyörögni, ha kell küzdeni valakiért imádságban Isten előtt? Vagy már leszoktunk erről? Nem tartjuk fontosnak, sürgősnek, eredményesnek? Mennyire fontos nekem vagy neked, hogy Isten figyeljen a mi imádkozásunkra?

Pál apostol gyönyörű bizonyosságot tesz az ő szolgatársáról, Epafrásról ebben a levélben. Mintha biztatná a Kolosséban levő testvéreket, gyülekezetet: „Kedveseim, jó hírt hozott nekünk a mi szolgatársunk, Epafrás rólatok” (1, 7). S megerősíti a gyülekezetet a jó hírrel: a ti és mi szolgatársunk, a kedves Epafrás szüntelen esedezik értetek. Epafrás tudott, képes volt „szüntelen” küzdeni, harcolni a lelki testvéreikért, a gyülekezetért. Nem fáradt bele, nem adta fel, nem keseredett el. Ismerte az életüket, helyzetüket, hibáikat, bűneiket is, de szerette őket. Istent kéri, sokszoros könyörgéssel, kitartó imával: mentsd meg, tartsd meg őket a kísértések idején, Istenem!

Évek óta esedezem, könyörgök egy asszonyért. Rettenetes teher van a vállain. Ő is tudja, hogy imámban, könyörgésemben hordozom. El meri mondani gondjait, kínjait, megosztja velem terhét, mert bízik bennem, tudja, hogy komolyan és kitartóan imádkozom érte, hordozom őt, nem csak megígérem...

Egy fiatalasszony kórházba került életveszélyes állapotban. Már beszélni is alig tudott, de felhívott telefonon, s csak azt kérte: „Imádkozz értem, nagy baj van, nagyon beteg vagyok”. Valósággal rám terhelte a Lélek, Isten Lelke: könyörögni kell érted a beteg asszonyért. Éjjel, ha felébredtem, nappal munka közben, sokszor eszembe jutott és rimádkoztam Isten előtt az életéért, gyógyulásáért. Kétheti nagyon kemény imaküzdelem után kaptam a jó hírt, már jobban van, már gyógyul. Nem, nem az én imám gyógyította meg, de hiszem, az én imám is ott van Isten előtt! S milyen jó, ha sok imával vihetünk valakit az Úr elé! Én is voltam már sokszor a műtőasztalon, s úgy imádkoztam az altatás előtt: „Uram, kérlek, tekintsd az imájára, akik hordoznak engem!” Eddig még meghallgatta az imájukat. Köszönöm az Úrnak.

Vannak emberek, akikért nem elég elmondani egy imát. Nagyon sok imameghallgatást

tapasztaltam életemben. Láttam csodálatos gyógyulást, szenvedélyektől való szabadulást, lelki megújulást.

Sokan kérdezik tőlem: mikor, hogyan kell imádkozni? Este vagy reggel, ülve, állva, térdelve? Bevallom, nekem erre nincs formulám. Ha éjjel felébredek, imádkozom fekvő, autovezetés közben, vásárlás közben, ágyam mellett térdelve, asztalom mellett és itt, a computer előtt ülve... Minden helyzetben lehet komolyan imádkozni. Hát nem csodálatos ez? Mehetünk Istenhez, mondhatjuk kéréseinket, kis és nagy gondokkal, titkos kérésekkel. Az ima hatalmas ajándék Isten gyermekeinek. Ingyen telefon éjjel-nappal, soha nem foglalt a vonal! Isten hallja imáinkat, esedezéseinket.

Az imádságmisszió nem nyilvános, mert lehet, akiért imádkozol, nem is tudja. Ha rád bízott, ne hagy abba, esedezz! Meglátod, Isten kegyelmesen fog cselekedni. Az imánkban mi nem rendelkezünk meg Istennel, hogy mikor, hol, mi módon hallgasson meg. Az az Ő terve és akaratára szerint történik.

Ismerek olyan embereket, akikért a szüleik nagyon sokat böjtölve imádkoztak, esedeztek. A szülők életükben nem láthatták meg a változást, de nem adták fel a küzdelmet. Tőlük hallottam: „Mi tudjuk, hogy az Úr figyel, hallgat imáinkra. Ha nem is látnánk meg, de hisszük, hogy halálunk után, megtérnek, megváltoznak gyermekeink”. Milyen hatalmas hit, bizalom volt ezeknek az öreg szülőknek a szívében! „Ha nem láthatnánk meg, akkor is hisszük, hogy meghallgat!” És meghallgatta! Minden gyermekük visszafordult az Úrhoz, mind megtért és komoly hívő életet él. Ők is mondják: „Szüleink imája mindig kísért, sajnáljuk, hogy szüleink életükben nem láthatták meg Isten szabadítását mi rajtunk, a mi életünkben!”

Az imádság nagy szolgálat, nagy misszió. Közbenjárni emberekért Isten előtt, nagy dolog, de Isten előtt esedezni, küzdeni, tusakodni, közbenjárni valakiért – életmentő szolgálat!

Kedves Olvasóm, légy közbenjáró, kitartóan, hittel imádkozó missziós! Munkád nem látványos, nem is szabad, hogy az legyen, de az imád eredménye Isten kegyelmének munkája, sokszor életmentés, lélekmentés. Biztos van, akiért imádkozhatsz. Merj kérni magadnak is, mindent kérhetsz!

*Menyeyi édes jó Atyám, köszönöm, hogy jöhetek hozzád! Köszönöm, hogy elfogadsz, meghallgatsz. Segíts kitartóan, állhatatosan harcolni, küzdeni szerettemért, ismerőseimért, áldásodért a gyülekezetekben. Áldom drága nevedet, mert sokszor meghallgattál, választál könyörgéseimre. Szenteltesd meg a Te neved életemben! Dicsőség és hála mindenkor neked, Úr Jézusom, Megváltóm! Amen.*

(Morzsák 5., 2010)

**Dr. Tapolyainé Bartha Gizella**

Egyházmegyei ifjúsági alkalom Nagyberegen

## Találkozás egymással és Krisztussal

Elejét lásd az 1. oldalon

A múlt ismerete nélkül nincs jövő, s jelen sem. Ennek fényében tartott előadást Zán Fábrián Sándor püspök a Kárpátaljai Református Egyház eltelt száz évéről. Beszélt a trianoni békediktátumot követő elszakítottágról, arról, hogyan született meg akkor itt, a csak később Kárpátaljának nevezett régióban a református egyház, milyen próbatételeket kellett kiállniuk a második világháborút követően a híveknek, a lelkészeknek, miként próbálta ellehetetleníteni az egyházat – s nem csak a reformátust – a kommunista rendszer, s miként omlott össze az az istentelen világ... De beszélt az Úr szeretetteljes kegyelméről is, arról, hogy a legnehezebb időkben is megtartotta népét, adott hitű lelkészeket és adott ébredést Kárpátalja református népének. Az eltelt száz évben Isten tenyerén hordozott bennünket, őrizte, oltalmazta, megtartotta anyaszentegyházát, mondta a püspök. S ma sem hagy magunkra. Ahogy a zsoltáros is írja: „Tudjátok meg, hogy az ÚR csodákat tesz hívével! Meghallgat az ÚR, ha hozzá kiáltok” (Zsolt 4, 4).

Menyhárt István mezővári lelkész igencsak magával ragadó, lendületes előadásában arra hívta fel a fiatalok figyelmét, hogy most kell dönteniük Jézus mellett, fiatalságukra hivatkozva nem halogathatják az üdvösségük kérdésével való foglalkozást.

Már most tudnunk kell, kihez tartozunk, hová tart utunk, mondta. Emellett múltunk ismerete is fontos ahhoz, hogy erős gyökereink legyenek, ami – mint ahogy az erős gyökerezettű fát – megvéd a hanykolódástól.

Bernát Tamás kisdobronyi lelkész Dániel könyve alapján mutatott rá a mai világban is kísértő bálványok veszélyeire, amik eltakarják az élő Istent. Amikor három ifjú, Sadrak, Miesak és Abednegó nem tudott mondani Nebukadnezár királynak, ahogy hi-



tettek az élő Isten mellett – „Ha a mi Istenünk, akit tisztelünk, meg akar minket menteni, akkor a tüzes kemencéből és a te kezedből is kiszabadít, ó király. De ha nem így történik, is, tudd meg, ó király, hogy isteneid nem tiszteljük, és az aranyasztrot, amelyet állítottál, nem imádjuk” –, úgy kell nekünk is ragaszkodni Istenhez, mert

ez jelenti az örök életet a mennyben és a teljes életet itt a földön.

A konfirmandus nap kétségkívül legmaradandóbb élményét Pintér Béla magyarországi keresztyén énekes, zeneszerző délutáni előadása szerezte. Ekkorra már a karzatok is zsúfolásig megteltek nemcsak hívő fiatalokkal, de idősebbek is eljöttek a faluból és a környező településekről, hogy együtt dicsőíthessék az Urat. Csodálatos volt látni és hallani a lelkes fiatalokat, akik együtt énekeltek a legismertebb dicsőítéseket az előadóval, aki a dalok között humorral, önróniával fűszerezett történetekkel oldotta a hangulatot, személyes biztosságtételével erősítette a közönséget. A fiatalok pedig együtt zengtek vele az ismert dicsőítő énekeket, hitet téve Krisztus megváltó szeretetéről.

„Amikor több mint félezer fiatal együtt énekel, dicsőíti az Urat, együtt imádkozik, együtt mond áment – ez hatalmas erőt ad nekik ahhoz, hogy lássák maguk előtt a jövőt. S akkor lesz jövőnk, ha megmaradunk Jézus Krisztusban” – sommáztott Barta Attila, a KRISZ elnöke.

**Marton Erzsébet**

Boszorkány – Színházi előadás Beregszászban

## „Szép Erdélyben nincsen leány...”

**Bethlen Gábort, az utókor által méltán tisztelt erdélyi fejedelmet – uralkodásának éveit az 1613 és 1629 közötti időszakot ölelik fel –, akit mai szóval nagytávtalokban gondolkodó realpolitikusként jellemeznénk, egészen más megvilágításban mutatja be Móríc Zsigmond Boszorkány című darabjában. Az 1930-as évek végén írt Móríc-dramát, melyet a Beregszászban zajló színházi fesztivál keretében mutattak be, Török Viola dolgozta át és állította színpadra.**

Bethlen Gábor életében is eljött az az idő, amikor választania kellett szerelem és hatalom közül. Számára még inkább megnehezítette a döntést, mivel a boszorkányos csáberóval bíró Báthory Annának talán lett volna elég tehetsége megszerezni magának a fejedelmet, hogy vele együtt ülhesse a magyar és a lengyel trónra. De, ezt tudták mindketten, ahhoz gyilkosságokon, ármányon és cselszövevényeken keresztül vezet az út. A szerelmet hatalmi célokra felhasználni hányszor de hányszor fordult már elő a világtörténelemben! Am Báthory Anna nem ilyen teremtés, és Bethlen Gábor személyiségétől is messze áll mindez. A világ Báthory



tok, melyet, ha a megfelelő varázsszavak kíséretében rászórnak, akkor minden lakat lehullik.

Az előadás során rá kell jönnünk arra, hogy a különös, szabadon gondolkodó, a természet és az emberi bölcsesség, valamint a szeretet titkait fürkésző, minden hamis beidegződéstől irtózó öntörvényű kismember kivívja a társadalom elutasítását, végül a gyűlöle-

tét is. És nem csupán 400 évvel ezelőtt, hanem akár napjainkban is. Holott az illetőnek csak az a bűne, amit a világ rárak.

A darab sajátosan drámai, népballadai hangulatát a virágénekeket éneklő, ráolvasásokat motyogó, már-már megbomlott elméjűnek tűnő „boszorkány” egy újfajta performance-ra ad lehetőséget. És arra, hogy kulturális örökségünket újragondoljuk.

Mindenekelőtt azoknak ajánljuk a marosvásárhelyi Spectrum Színház és a magyarországi Kaszás Attila Színház társulatának átütő erejű produkcióját, akik

készek az előítéletek megdöntésére, a hagyományok újraértelmezésére. Hogy a darab rendezője, Török Viola fogalmaz: „A modern kor embere ugyanis még mindig adós saját magának a múlt értékeinek feldolgozásával, de ne feledjük, hogy a „Tündérvár” megteremtésének lehetősége mindnyájunk előtt nyitva áll!”

**Kovács Elemér**

Főhajtás a Perényi Kultúrkúriában

## Magyarul álmodni, tanulni, élni

Immár szép hagyomány, hogy a kárpátaljai magyarság civil szervezeteinek képviselői október 6-án megyénk számos településén fejet hajtanak az aradi 13 emléke előtt. Ilyen megemlékezésre került sor báró Perényi Zsigmond szülőháza, a Beregardó központját ékesítő kultúrkúria parkjában.

Köszöntőjében Molnár D. István, a KMKSZ beregszászi szervezetének elnöke arról szólt, hogy a szülőhely mindannyiunk számára meghatározó tényező, hisz a gyermekkorunkban itt szerzett élményeinket visszük magunkkal egész életünkön át. Báró Perényi Zsigmond számára a szűkebb pátria és a haza sorsa

egybefonódott: amikor a sors úgy hozta, mindkettőért életét áldozta.

A magyar nyelv és a magyar kultúra, valamint nemzetünk törté-



nelme szorosan összeköt bennünket, kezdte ünnepi beszédét Pányi Miklós, a Miniszterelnökség parlamenti államtitkára. Az idei 2023-as

esztendő amúgy is kiemelkedő nemzetünk számára, hisz 200 évvel ezelőtt született lánglelkű költőnk, Petőfi Sándor, de nem feledkezhetünk meg arról sem, hogy Madách Imre, *Az ember tragédiája* c. dráma megalkotója, illetve Andrassy Gyula egykori kiváló miniszterelnöknek szintén ebben az évben van születésének kétszázadik évfordulója, és két évszázaddal ezelőtt vetette papírra Kölcsey Ferenc nemzeti imádságunk, a *Himnusz* halhatatlan sorait is. Nagyjaink élete és tevékenysége fényes bizonyítéka annak, hogy érdemes magyarul álmodni, tanulni és élni.

A koszorúzás előtt a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Felsőfokú Szakképzési Intézet kórusa zenés-irodalmi műsor keretében emlékezett a szabadságharc mártírjaira.

**Bintu József**

Krakkói fórum: sajtótájékoztató a Rákóczi Főiskolán

## Nemzeti kisebbségi jogok Ukrajnában

Ha a hazai és az Európai Unió politikusi teljes mélységében megismerik a kárpátaljai magyarok helyzetét, sérelmeit és elvárásait, akkor lehetőség nyílik a problémák orvoslására. Jelenleg az álláspontokat próbáljuk közelíteni. Továbbá világossá tenni azt, hogy az Európai Unióba törekvő Ukrajna csatlakozása csak akkor válik lehetségessé, ha parlamentünk olyan jogszabályokat hoz, amelyek összhangban vannak az európai normákkal, hangzott el azon a sajtótájékoztatón, amelyen Orosz Ildikó, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola és a Megyei tanács oktatási bizottságának elnöke beszámolt a nemrég a lengyelországi Krakkóban megtartott tanácskozásról.

Ezen a résztvevők az Ukrajnában élő kisebbségek helyzetével foglalkoztak. Az ukrán parlament emberi jogi bizottságának kezdeményezésére az Európai Bizottság (EB) valamint az Európa Tanács (ET) támogatásával létrejött fórumon az Ukrajnában élő nemzeti kisebbségek képviselői mellett részt vett Hallvard Gørseth, az ET diszkrimináció ellenes osztályának vezetője, Dmitro Lubinec, az ukrán parlament emberi jogi biztosa, Macsej Jancsak, az Európa Tanács ukrán irodájának vezetője, Oleksandr Ilykov, európai és euroatlanti integrációt koordináló kormányhivatal főigazgatója, Asot Avancján, a Legfel-

nöknek a kárpátaljai látogatása során tett ígéretei – melyek szerint az itteni magyaroknak olyan jogokat biztosítanak, mint amilyen jogszabályokkal rendelkeznek a Magyarországon élő ukránok –, akkor az itteni nemzetiség tagjai fejlődésének, szellemi gyarapodásának, szülőföldjén való boldogulásának a legfőbb akadályai elhárulnak.

Dmitro Lubinec, a parlament emberi jogi biztosa az elmondottakra úgy reagált, hogy Ukrajnában nincsenek nemzetiségi kisebbségekkel kapcsolatos problémák. Ezt támasztja alá az a tény is, hogy az ő hivatalához mindeztidáig senki sem fordult ilyen jellegű panasszal. A Ma-



só Tanács Nemzeti Közösségek Központjának vezetője, Bocskor Andrea EP-képviselő, Orosz Ildikó, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola és a megyei tanács oktatási bizottságának elnöke, Zubánics László, az Ukrán Magyar Demokrata Szövetség (UMDSZ) elnöke, Aurika Bozsészku, a bukovinai román közösség képviselője.

A sajtótájékoztatón megtudtuk: Orosz Ildikó a krakkói fórumon előadásában felvázolta, milyen jogokkal rendelkeztek az Ukrajnában élő kisebbségek az ország függetlensége óta egészen a 2017-es évig, az első jogszűkítő törvény elfogadásáig, és milyen jogokkal rendelkezünk ma. Összehasonlításképpen elmondta, hogy Magyarország milyen jogokat biztosít a területén élő kisebbségeknek, hogy a magyar törvények négy típusú nemzetiségi iskolára létrehozását teszik lehetővé, a szülők pedig eldönthetik, hogy teljeskörű nemzetiségi iskolába, kéttannyelvű iskolába járatták a gyereket, illetve megelégszenek azzal, hogy csemetéjük nyelvoktató iskolában vagy vasárnapi iskolában mélyíti el anyanyelvi, illetve a népi kultúrával kapcsolatos tudását. Mint látjuk, Magyarországon adottak a feltételek az ott élő kisebbségek anyanyelvű oktatásához. Ezért, ha megvalósulnak Zelenszkij el-

gyarországon zajló kisebbségi oktatással kapcsolatban pedig rámutatott, hogy ott egyetlen ukrán tannyelvű iskola sincs, míg Ukrajnában, pontosabban Kárpátalján eléri a 80-at.

Föltöttebb furcsa dolog, hogy a kisebbségi ombudsman úgy látat minket, mintha mi nem adófizető, ukrán állampolgárok lennénk, hanem menekültek Ukrajnán belül. Mi nem vagyunk menekültek Ukrajnában, mi adófizető állampolgárok vagyunk, és úgy gondoljuk, hogy az oktatási intézményeinket és hálózatainkat nem kegyként kell fenntartani, hanem az adófizető állampolgárok adóiból kell visszaadni a lehetőséget az anyanyelvű oktatásra – válaszolt erre a felvetésre Orosz Ildikó.

A fórumon Bocskor Andrea európai parlamenti képviselő, valamint Aurika Bozsészku, a bukovinai román közösség képviselője számos kritikai észrevételt fogalmazott meg a jelenleg hatályos ukrán kisebbségi és oktatási törvénnyel kapcsolatban.

Fontos, hogy a párbeszéd, illetve a tájékozódás ebben a létünket érintő témakörben európai uniós intézmények képviselőinek bevonásával tovább folytatódjon, szögezte le a sajtótájékoztató végén Orosz Ildikó.

**Kovács Elemér**

Színházi fesztivál Beregszászon – Harmincéves a kárpátaljai magyar teátrum

## Cseh Tamás emlékezete

Harminc évvel ezelőtt egy olyan nagyszabású kulturális projekt vette kezdetét, amely a kárpátaljai magyar kultúra megőrzését és terjesztését tűzte ki célul. A teátrum azóta a magyar nyelvű kulturális élet egyik legmeghatározóbb intézménye lett, több mint negyedszázada szórakoztatja és lelkesíti az itteni közösséget, hangzott el azon az ünnepségen, amelyen Kárpátaljai Megyei Magyar Drámai Színház 30. születésnapjára emlékeztek. Az évfordulót a társulat ezen a héten nagyszabású színházi fesztivállal méltatja, melynek nyitórendezvényére kedden került sor.

Ebből az alkalomból a színház dísztermében bemutatták azokat a jelmezeket, ruhákat, amelyeket számos emlékeztető előadásra a színészek viseltek. A falon elhelyezett tablón pedig a társulat által színre vitt ikonikus darabok főbb jeleneteit megörökítő fotókban gyönyörködhattunk.



A beregszászi színház a működése óta eltelt három évtizedben a magyar drámairodalom kiemelkedő alkotásai közül jónéhányat bemutatott. Ilyen volt *Az ember tragédiája*, a *Tóthék*, a *Nem élhetek muzsikaszó nélkül*, a *Liliomfi*, a *Szarvassá változott fiú*, vagy a legutóbbi, a Petőfi születése 200. évfordulója alkalmából bemutatott *A helység kalapácsa*. A világ drámairodalma csúcsteljesítménye közül a *Don Quijote*, az *Ahogy tetszik*, a *Szentivánéji álom*, a *Háztűznéző*, a *Gyilkosság a székesegyházban*, illetve a *Godot-ra várva* darabot láthatták a nézők.

A beregszászi teátrum a kezdetektől fogva kettős küldetést vállalt fel, hangsúlyozta a fesztivál nyitórendezvényén Sin Edina,

a színház igazgatója. Egyrészt azt, hogy őrizze a magyar nyelvet és terjessze nemzeti kultúránkat, benne a legnemesebb színházi hagyományokat, másrészt pedig közönséget kívánt nevelni. Ez utóbbi Kárpátalján a kezdetektől fogva óriási kihívást jelentett, hisz színházunk megalkulása előtt vidékünkön egyetlen hivatásos színház sem működött. Most, ezen az évfordulón szerénytelenség nélkül állíthatom, hogy társulatunk mindkét feladatát eddig sikerrel teljesítette. Mint ahogy híven őrizzük földünknek, Fedák Sárinak a múlt század eleje népszerű primadonnájának az emlékét, mondta az igazgató asszony.

A színházteremben a Cseh Tamásról szóló zenés produkció bemutatása előtt először Albertné Simon Edina, Magyarország Ungvári Főkonzulátusának konzulja olvasta fel Bacskai József főkonzul levelét. Magyarország mindenkor kormányának alkotmányos kötelessége a külhonban rekedt nemzetrészek szülőföldön történő bol-

harcok elől hozzánk menekülőket, szállást és ellátást biztosítani számukra. Az osztályvezető díszoklevéllel ismerte el a színház igazgatójának, Sin Edinának a tevékenységét.

Örömteli pillanat, hogy telt-ház mellett kerül sor a fesztivál nyitó előadására, mutatott rá a társszervezők nevében felszólaló Sin József, a KMKSZ Beregszászi Járási Középszintű Szervezetének elnöke, aki megköszönte a társulatnak, hogy ide hozták számunkra a nagyvilágot.

Visszatekintőjében Orosz Ildikó, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola elnöke beszámolt róla, hogy a kezdetekről a hatalom részéről milyen ígérekkel biztatták az újonnan alakult társulat színészeit, melyekből az idők során sajnos vajmi kevés valósult meg. Am nem adták fel, megfogadták a madáchi intést, „mondottam, ember: küzdj és bízza bizzál” – mint ahogy tették ezt azokban az időkben a Rákóczi Főiskola megálmodói is. Köszönet azért, hogy a színház a mindent elárasztó kulturális tömegáru helyett a magas kultúra kiemelkedő darabjait hozta el és mutatta be nekünk.

A közönséget kell szolgálni akkor is, amikor az építkezés időszakát éljük, s akkor is, amikor a túlélésért küzd a társulat – áll Vidnyánszky Attilának, a beregszászi színház alapító főrendezőjének az ünneplőkhöz írott levelében. Mindig is töretlen hit, kitartás és elszántság jellemezte a társulat tagjainak hozzáállását, s maradjon ez a továbbiakban is így.

A *Füst a szemében* produkció Cseh Tamás életútjának legfontosabb állomásait eleveníti fel a zenész által írt visszaemlékezés és az előadás során elhangzó húsz ikonikus dal segítségével. Ujra meggyőződhetünk róla, hogy a főként Bereményi Géza szövegére Cseh Tamás által komponált dalok ma is milyen átütő erővel bírnak. Ezért sokezeres a Cseh Tamás-dalok kedvelőinek tábora ma is, az előadó halála után bő egy évtizeddel is. A két nagyszerű előadótól, Szabó Balázstól és Vecsei H. Miklóstól megtudtuk, hogy a most bemutatott *Füst a szemében – Cseh Tamás története és dalai* című produkciójuk tavaszra készült el, melyet eddig mintegy félszáz helyszínen mutattak be.

Érdekesség: a beregszászi volt az első külhoni előadás.

**Eszenyi Gábor**

Köszöntjük Gál, Hedvig nevű olvasóinkat!

Hétfő Október 16.



05:00 Fókusz
06:00 Reggeli
09:00 Szerem van a levegőben
10:00 Teleshop
10:30 Nevezz csak!
10:35 A sors könyvei
11:25 Az örökség ára
12:30 Fókusz
13:10 Szívek szállodája
14:10 Az újonc
15:20 A mentalista
16:35 Keresztanyu
18:00 RTL Híradó - Esti kiadás
18:55 Fókusz
19:45 Nyerő Páros
21:30 Survivor - Generációk harca
23:00 RTL Híradó - Késő esti kiadás
23:35 XXI. század - a legendák velünk élnek
00:15 Gyilkos lelkek
01:25 Autogram
05:00 Családi titkok
06:10 Túsarok
06:15 Mokka
08:45 Mokka
09:40 Teleshop
11:20 Csapdába csalva
12:00 Tények délben
12:30 Walker, a texasi kopó
13:30 A sziget meséje
14:35 A mostoha
15:40 Testvérek
16:45 Az aranyifjú
18:00 Tények
18:45 Tények Plusz
19:55 Ázsia Expressz - Felfedezzük Amerikát!
21:35 A Nagy Ó
23:25 Újratervezés
00:25 Tények Extra
01:00 NCIS: Los Angeles
05:00 Család-barát
05:55 Himnusz
05:59 Mindennapi
06:00 Híradó
06:30 Nemzeti
06:35 Időjárás-jelentés
06:45 Álmodói
06:50 Közélet - Roma magazin
07:15 Domovina
07:45 Magyar világ
08:10 Önök kérték!
08:40 Alpesi orjárat
09:35 Család-barát
10:00 Egy Perc Híradó
10:04 Időjárás-jelentés
10:05 Mavi szerelme
11:00 Család-barát
11:55 Petőfi 200 - Vers mindenkinek
12:00 Déli harangszó
12:01 Híradó
12:35 Nemzeti
12:45 Időjárás-jelentés
12:49 Álmodói
13:00 Lara választása
13:40 Almárium
14:35 Lengyelország ízei
15:00 Almárium
15:23 Egy Perc Híradó
15:24 Időjárás-jelentés
15:30 Önök kérték!
16:00 Ridikül
17:00 Agytorna

Köszöntjük Rudolf nevű olvasóinkat!

Kedd Október 17.



05:00 Fókusz
06:00 Reggeli
09:00 Szerem van a levegőben
10:00 Teleshop
10:30 Nevezz csak!
10:40 A sors könyvei
11:30 Az örökség ára
12:30 Fókusz
13:10 Szívek szállodája
14:10 Az újonc
15:20 A mentalista
16:35 Keresztanyu
18:00 RTL Híradó - Esti kiadás
18:55 Fókusz
19:45 Nyerő Páros
21:30 Survivor - Generációk harca
22:45 RTL Híradó - Késő esti kiadás
23:20 Házton kívül
23:55 Gyilkos lelkek
01:05 A fegyvertelen katona
05:00 Családi titkok
06:10 Túsarok
06:15 Mokka
08:45 Mokka
09:40 Teleshop
11:20 Csapdába csalva
12:00 Tények délben
12:30 Walker, a texasi kopó
13:30 A sziget meséje
14:35 A mostoha
15:40 Testvérek
16:45 Az aranyifjú
18:00 Tények
18:45 Tények Plusz
19:55 Ázsia Expressz - Felfedezzük Amerikát!
21:35 A Nagy Ó
23:25 Újratervezés
00:25 Tények Extra
05:00 Család-barát
05:55 Himnusz
05:58 Mindennapi
06:00 Híradó
06:30 Nemzeti
06:35 Időjárás-jelentés
06:45 Álmodói
06:50 Sprski ekran
07:15 Unser Bildschirm
07:45 Öt kontinens
08:10 Önök kérték!
08:40 Alpesi orjárat
09:35 Család-barát
10:00 Egy Perc Híradó
10:02 Időjárás-jelentés
10:05 Mavi szerelme
11:00 Család-barát
11:55 Petőfi 200 - Vers mindenkinek
12:00 Déli harangszó
12:01 Híradó
12:35 Nemzeti
12:45 Időjárás-jelentés
12:49 Álmodói
13:00 Lara választása
13:40 Almárium
14:35 Lengyelország ízei
15:00 Almárium
15:20 Egy Perc Híradó
15:24 Időjárás-jelentés
15:30 Önök kérték!
16:00 Ridikül
17:00 Agytorna
17:25 Ízörzök - Takarékos konyha
18:00 Híradó
18:25 Nemzeti
18:35 Időjárás-jelentés
18:40 Álmodói
18:50 Mavi szerelme
19:35 Mindennapi
19:45 Don Matteo
20:45 SzerencsePerc
20:48 Poldark
21:50 Északi vizeken
23:00 Jelizaveta: 3
23:45 Kenő
23:50 Időjárás-jelentés
23:55 A Nagyok
00:20 Isztambuli menyasszony
05:00 Híradó
05:15 Duna World - időjárás
05:17 Angol nyelvű hírek
05:20 Német nyelvű hírek
05:23 Orosz nyelvű hírek
05:25 Kínai nyelvű hírek
05:30 Édes anyanyelvünk
05:35 Itthon vagy!
05:55 Esély
06:20 Kék bolygó
06:45 Magyar gazda
07:05 Mindennapi
07:15 Duna World - időjárás
07:18 Almárium
08:15 Élő népzene
08:40 Élő népzene
09:15 Jó ebédhez
10:05 Itthon vagy!
10:35 Vers mindenkinek
10:38 Isten kezében
11:00 Lét-Ige - protestáns magazin
11:35 Álmodói
11:40 Papuschós
13:00 Híradó
13:20 Duna World - időjárás
13:25 Srpski ekran
13:50 Unser Bildschirm
14:25 Család'23
14:50 Novum
15:25 Magyar világ
15:55 Hogy volt?!
16:55 Család-barát
17:45 Duna World - időjárás
17:55 Erdei utakon - Reviczky Gáborral
18:30 Önök kérték!
19:00 Jó ebédhez
20:00 Nevetni kell, ennyi az egész
21:00 Híradó
21:20 Időjárás-jelentés
21:22 V4 híradó
21:35 Álmodói
21:40 Ridikül
22:35 Rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora
23:10 Klasszikusok délidőben
00:05 Hagyaték
08:00 UEFA Európa-bajnoki selejtező
10:00 Nemzeti
10:15 Sportlövészet
10:30 UEFA Bajnokok Ligája magazin
11:00 Futsal NBI
13:00 Nemzeti
13:30 Pecatúra
14:00 Jövünk!
14:30 Kosárlabda-magazin
16:30 Fradi Tv
17:00 Nemzeti
17:20 Felvezető műsor: Labdarúgás
17:45 U21-es labdarúgó Európa-bajnoki selejtező
19:35 Értékelő műsor: Labdarúgás
19:45 Felvezető műsor: Labdarúgás

Köszöntjük Lukács nevű olvasóinkat!

Szerda Október 18.



05:00 Fókusz
06:00 Reggeli
09:00 Szerem van a levegőben
10:00 Teleshop
10:35 A sors könyvei
11:25 Az örökség ára
12:25 Fókusz
13:10 Szívek szállodája
14:10 Az újonc
15:20 A mentalista
16:35 Keresztanyu
18:00 RTL Híradó - Esti kiadás
18:55 Fókusz
19:45 Nyerő Páros
21:30 Survivor - Generációk harca
22:45 RTL Híradó - Késő esti kiadás
23:20 Praxis - Az egészség és az igazság nyomában Erős Antóniával
23:55 A mentalista
01:05 Lime
01:50 Döglött akták
05:00 Családi titkok
06:10 Túsarok
06:15 Mokka
08:45 Mokka
09:40 Teleshop
11:20 Csapdába csalva
12:00 Tények délben
12:30 Walker, a texasi kopó
13:30 A sziget meséje
14:35 A mostoha
15:40 Testvérek
16:45 Az aranyifjú
18:00 Tények
18:45 Tények Plusz
19:55 Ázsia Expressz - Felfedezzük Amerikát!
21:35 A Nagy Ó
23:25 Újratervezés
00:25 Tények Extra
01:00 NCIS: Los Angeles
05:00 Család-barát
05:55 Himnusz
05:58 Mindennapi
06:00 Híradó
06:30 Nemzeti
06:35 Időjárás-jelentés
06:45 Álmodói
06:50 Hrvatska Kronika
07:15 Ecranul nostru
07:45 Mesterember
08:10 Önök kérték!
08:40 Alpesi orjárat
09:35 Család-barát
10:05 Egy Perc Híradó
10:07 Időjárás-jelentés
10:08 Mavi szerelme
11:00 Család-barát
11:55 Petőfi 200 - Vers mindenkinek
12:00 Déli harangszó
12:01 Híradó
12:35 Nemzeti
12:46 Időjárás-jelentés
12:47 Álmodói
13:00 Lara választása
13:40 Almárium
14:35 Lengyelország ízei
15:00 Almárium
15:20 Egy Perc Híradó
15:25 Időjárás-jelentés
15:30 Önök kérték!
16:00 Ridikül
17:00 Agytorna
17:50 K&H női kézilabda liga
18:00 Híradó
18:25 Nemzeti
18:35 Időjárás-jelentés
18:40 Álmodói
18:55 Mavi szerelme
19:40 Mindennapi
19:50 Don Matteo
20:45 SzerencsePerc
20:50 Skandináv Lottó
21:00 Anne otthonra talál
21:50 Agapé
22:40 Kenő
22:44 Időjárás-jelentés
22:50 Éjszakai hajók
Horvát filmdráma
00:20 Magyar nők
00:50 Isztambuli menyasszony
05:00 Híradó
05:15 Duna World - időjárás
05:17 Angol nyelvű hírek
05:20 Német nyelvű hírek
05:23 Orosz nyelvű hírek
05:25 Kínai nyelvű hírek
05:30 Édes anyanyelvünk
05:35 Itthon vagy!
05:55 Család'23
06:15 Élő egyház
06:40 Kárpát-medence
07:00 Mindennapi
07:10 Duna World - időjárás
07:13 Almárium
08:05 Élő népzene
08:30 Élő népzene
09:05 Jó ebédhez
09:55 Itthon vagy!
10:20 Vers mindenkinek
10:25 Rome Reports - Vatikáni híradó
10:50 Neked szól!
10:55 Jó embert keressünk!
11:10 De ösztint!
11:15 Petőfi nyomában - a költő visszatér
11:25 Jövedelmező állás
13:00 Híradó
13:20 Duna World - időjárás
13:25 Hrvatska Kronika
13:55 Ecranul nostru
14:30 Magyar gazda
14:55 Folkudvar
15:25 Hazajáró
15:55 Hogy volt?!
16:55 Család-barát
17:45 Duna World - időjárás
17:55 Erdei utakon - Reviczky Gáborral
18:30 Önök kérték!
19:00 Jó ebédhez
szól a nóta
20:00 Budavári Palotakonzert
21:00 Híradó
21:20 Időjárás-jelentés
21:22 V4 híradó
21:35 Álmodói
21:40 Ridikül
22:40 Szürke senkik
23:50 Hagyaték
00:20 Álmodói
07:30 UEFA Bajnokok Ligája magazin
08:00 Kosárlabda-magazin
09:00 Kézilabda-magazin
10:00 Nemzeti
10:15 Vízilabda magazin
10:30 Fradi Tv
11:00 UEFA Európa-bajnoki selejtező
13:00 Nemzeti
13:30 K&H férfi kézilabda liga
15:00 U21-es labdarúgó Európa-bajnoki selejtező
17:00 Nemzeti
17:15 Mi vagyunk az Újpest
17:50 K&H női kézilabda liga

Köszöntjük Nándor nevű olvasóinkat!

Csütörtök Október 19.



05:00 Fókusz
06:00 Reggeli
09:00 Szerem van a levegőben
10:00 Teleshop
10:30 Nevezz csak!
10:35 A sors könyvei
11:25 Az örökség ára
12:25 Fókusz
13:10 Szívek szállodája
14:10 Az újonc
15:20 A mentalista
16:35 Keresztanyu
18:00 RTL Híradó - Esti kiadás
18:55 Fókusz
19:45 Nyerő Páros
21:30 Survivor - Generációk harca
23:00 RTL Híradó - Késő esti kiadás
23:35 Brandmánia
00:15 A mentalista
01:25 Az Év Hotele
05:00 Családi titkok
06:10 Túsarok
06:15 Mokka
08:45 Mokka
09:40 Teleshop
11:20 Csapdába csalva
12:00 Tények délben
12:30 Walker, a texasi kopó
13:30 A sziget meséje
14:35 A mostoha
15:40 Testvérek
16:45 Az aranyifjú
18:00 Tények
18:45 Tények Plusz
19:55 Ázsia Expressz - Felfedezzük Amerikát!
21:35 A Nagy Ó
23:25 Újratervezés
00:25 Tények Extra
01:00 NCIS: Los Angeles
05:00 Család-barát
05:55 Himnusz
05:58 Mindennapi
06:00 Híradó
06:30 Nemzeti
06:35 Időjárás-jelentés
06:45 Álmodói
06:50 Alpok-Duna-Adria
07:15 P'amende
07:40 Magyar nők
08:05 Önök kérték!
08:35 Alpesi orjárat
09:35 Család-barát
09:55 Egy Perc Híradó
10:00 Időjárás-jelentés
10:05 Mavi szerelme
11:00 Család-barát
11:55 Petőfi 200 - Vers mindenkinek
12:00 Déli harangszó
12:01 Híradó
12:35 Nemzeti
12:45 Időjárás-jelentés
12:49 Álmodói
13:00 Lara választása
13:40 Almárium
14:35 Lengyelország ízei
15:00 Almárium
15:20 Egy Perc Híradó
15:24 Időjárás-jelentés
15:30 Önök kérték!
16:00 Ridikül
16:45 SzerencsePerc
17:00 Agytorna
17:25 Ízörzök - Takarékos konyha
18:00 Híradó
18:25 Nemzeti
18:35 Időjárás-jelentés
18:40 Álmodói
18:50 Mavi szerelme
19:40 Mindennapi
19:45 Don Matteo
20:45 SzerencsePerc
20:50 Skandináv Lottó
21:00 Anne otthonra talál
21:50 Agapé
22:40 Kenő
22:44 Időjárás-jelentés
22:50 Éjszakai hajók
Horvát filmdráma
00:20 Magyar nők
00:50 Isztambuli menyasszony
05:00 Híradó
05:15 Duna World - időjárás
05:17 Angol nyelvű hírek
05:20 Német nyelvű hírek
05:23 Orosz nyelvű hírek
05:25 Kínai nyelvű hírek
05:30 Édes anyanyelvünk
05:35 Itthon vagy!
05:55 Novum
06:25 Summa
06:50 Világ
07:10 Mindennapi
07:20 Duna World - időjárás
07:24 Almárium
08:20 Élő népzene
08:45 Élő népzene
09:15 Jó ebédhez
szól a nóta
10:15 Vers mindenkinek
10:18 Jézus és... Jézus és a földműves
10:50 Világ-Vallás
11:05 Találkozás
11:20 Petőfi nyomában - a költő visszatér
11:25 Dosztojevskij
13:00 Híradó
13:20 Duna World - időjárás
13:25 Alpok-Duna-Adria
13:55 P'amende
14:25 Kék bolygó
14:50 Noé barátai
15:20 Szerelmes földrajz
15:45 Álmodói
15:55 Hogy volt?!
16:55 Család-barát
17:45 Duna World - időjárás
17:55 Erdei utakon - Reviczky Gáborral
18:30 Önök kérték!
19:00 Jó ebédhez
szól a nóta
20:00 Szenes Iván írta
20:45 Álmodói
21:00 Egy Perc Híradó
21:01 Duna World - időjárás
21:04 A Nagyok
21:35 Álmodói
21:40 Ridikül
22:35 Családi kör
23:35 Szerelmes földrajz
00:00 Hagyaték
07:30 U21-es labdarúgó Európa-bajnoki selejtező
09:30 Mi vagyunk az Újpest
10:00 Nemzeti
10:10 Vízilabda Bajnokok Ligája
11:30 K&H női kézilabda liga
13:00 Nemzeti
13:30 Pecatúra
14:00 Vívás
14:30 Vízilabda magazin
14:45 Sportlövészet
15:00 Női kosárlabda Euroliga
17:00 Nemzeti
17:15 Napos Oldal - DVTK
17:50 K&H férfi kézilabda liga

Köszöntjük **Vendel** nevű olvasóinkat!

**Péntek** Október 20.

**RTL** 17:50 rékos konyha  
17:50 SzerencsePerc  
18:00 Híradó  
18:25 Nemzeti  
18:35 Sporthíradó  
18:35 Időjárás-jelentés  
18:40 Álmodó álmodói  
18:50 Mavi szerelme  
19:35 Mindennapi  
19:45 Don Matteo  
21:00 Erdélyi Trilógia – Tündérvilág  
21:55 Csak színház és más semmi  
22:45 Kenő  
22:50 Időjárás-jelentés  
22:55 Az erőszak utcái  
00:50 Magyar világ  
01:20 Isztambuli menyasszony  
05:00 Híradó  
05:15 Duna World - időjárás  
05:17 Angol nyelvű hírek  
05:20 Német nyelvű hírek  
05:23 Orosz nyelvű hírek  
05:25 Kínai nyelvű hírek  
05:30 Édes anyanyelvünk  
05:35 Itthon vagy!  
05:55 Multiverzum  
06:25 Kárpát-medence  
06:50 Mindennapi  
06:53 hadERŐ  
07:15 Duna World - időjárás  
07:20 Almárium  
08:15 Élő népzene  
08:40 Élő népzene  
09:15 Jó ebédhez szól a nóta  
10:10 Itthon vagy!  
10:35 Vers mindenkinél  
10:40 Katolikus krónika  
11:10 Isten kezében  
11:40 Tizenhat város tizenhat leánya  
13:00 Híradó  
13:20 Duna World - időjárás  
13:25 Rondó  
14:00 Kárpát-medence  
14:25 Magyarország ma  
14:50 Multiverzum  
15:25 Kárpát-medence  
15:50 Vár a Kárpát-medence  
15:55 Hogy volt?!16:55 Vár a Kárpát-medence  
16:58 Család-barát  
17:50 Duna World - időjárás  
17:55 Erdei utakon - Reviczky Gáborral  
18:30 Önök kérték!  
19:00 Jó ebédhez szól a nóta  
20:00 Van képiünk hozzá  
21:00 Híradó  
21:20 Időjárás-jelentés  
21:22 V4 híradó  
21:35 Álmodó álmodói  
21:40 Ridikül  
22:35 Koncert  
23:35 Szerelmes földrajz  
00:00 Hagyaték  
00:35 Vers mindenkinél  
00:37 Hetedhét kaland  
07:30 Napos Oldal - DVTK  
08:00 Férfi röplabda Extraliga  
10:00 Nemzeti Sporthíradó  
10:15 K&H férfi kézilabda liga  
11:55 Futsal  
12:25 Női labdarúgó magazin  
13:00 Nemzeti Sporthíradó  
13:30 K&H női kézilabda liga  
15:00 UEFA Európa-bajnoki selejtező  
17:00 Nemzeti Sporthíradó  
17:15 Vízilabda magazin  
17:30 Úszó-világkupa  
19:30 Forma-1 - 1. szabadedzés  
20:40 Bajnokok Klubja

Köszöntjük **Orsolya** nevű olvasóinkat!

**Szombat** Október 21.

**RTL** 12:00 Déli harangszó  
12:01 Híradó  
12:35 Nemzeti Sporthíradó  
12:45 Időjárás-jelentés  
12:50 Jó ebédhez szól a nóta  
13:20 Izórzók: Zsáka  
13:45 Fehérlófia  
15:15 Egy Perc Híradó  
15:19 Időjárás-jelentés  
15:20 „Hallgass zúgó szél, hadd beszéljék én!” - Petőfi Erdélyben  
16:30 Álomkertek  
17:00 Főmenü: Horváth Ilona  
17:55 Petőfi nyomában - a költő visszatér  
18:00 Híradó  
18:25 Nemzeti Sporthíradó  
18:35 Időjárás-jelentés  
18:39 Pollenjelentés  
18:40 SzerencsePerc  
18:45 Szerencse Szombat  
19:40 Toldi - A mozifilm Animációs film  
21:35 Mr. Ignis - Egy munkásember, aki cégbirodalmat épített  
Életrajzi film  
23:10 Kenő  
23:15 Időjárás-jelentés  
23:25 Marguerite - A tökéletes hang  
Fr. filmvígjáték  
01:40 Isztambuli menyasszony  
Török tévéfilmsor.  
05:00 Híradó  
05:15 Duna World - időjárás  
05:17 Angol nyelvű hírek  
05:20 Német nyelvű hírek  
05:23 Orosz nyelvű hírek  
05:25 Kínai nyelvű hírek  
05:30 Édes anyanyelvünk  
05:35 Itthon vagy!  
05:55 Multiverzum  
06:25 Kárpát-medence  
06:50 Mindennapi  
06:53 hadERŐ  
07:15 Duna World - időjárás  
07:20 Almárium  
08:15 Élő népzene  
08:40 Élő népzene  
09:15 Jó ebédhez szól a nóta  
10:10 Itthon vagy!  
10:35 Vers mindenkinél  
10:40 Katolikus krónika  
11:10 Isten kezében  
11:40 Tizenhat város tizenhat leánya  
13:00 Híradó  
13:20 Duna World - időjárás  
13:25 Rondó  
14:00 Kárpát-medence  
14:25 Magyarország ma  
14:50 Multiverzum  
15:25 Kárpát-medence  
15:50 Vár a Kárpát-medence  
15:55 Hogy volt?!16:55 Vár a Kárpát-medence  
16:58 Család-barát  
17:50 Duna World - időjárás  
17:55 Erdei utakon - Reviczky Gáborral  
18:30 Önök kérték!  
19:00 Jó ebédhez szól a nóta  
20:00 Van képiünk hozzá  
21:00 Híradó  
21:20 Időjárás-jelentés  
21:22 V4 híradó  
21:35 Álmodó álmodói  
21:40 Ridikül  
22:35 Koncert  
23:35 Szerelmes földrajz  
00:00 Hagyaték  
00:35 Vers mindenkinél  
00:37 Hetedhét kaland  
07:30 Napos Oldal - DVTK  
08:00 Férfi röplabda Extraliga  
10:00 Nemzeti Sporthíradó  
10:15 K&H férfi kézilabda liga  
11:55 Futsal  
12:25 Női labdarúgó magazin  
13:00 Nemzeti Sporthíradó  
13:30 K&H női kézilabda liga  
15:00 UEFA Európa-bajnoki selejtező  
17:00 Nemzeti Sporthíradó  
17:15 Vízilabda magazin  
17:30 Úszó-világkupa  
19:30 Forma-1 - 1. szabadedzés  
20:40 Bajnokok Klubja

Köszöntjük **Előd, Jozefin** nevű olvasóinkat!

**Vasárnap** Október 22.

**RTL** 07:30 101 kiskutya  
Am. animációs sor.  
Am. animációs sor.  
07:55 Kacsamesék  
Am. animációs sor.  
08:20 A gumimacik  
Am. animációs sor.  
08:45 Balu kapitány kalandja  
Am. animációs sor.  
09:15 Mesterszak(Ma)  
09:55 Fald fel!  
10:30 Több mint TestŐr  
11:10 Életmódi  
11:45 SuperCar  
12:25 Konstruktív-Az építő műsor  
13:00 Sikeres leszek-Az álláskeresők műsora  
13:40 Mindent bele, fiúk!  
Olasz vígjáték  
15:45 Tűzgyűri: Lázadás  
Am. kaland film  
18:00 Tények  
18:55 Szárban Sztár leszek!  
22:15 Anyák elszabadulva  
Amerikai vígjáték  
00:15 Szakítópóba  
Amerikai vígjáték  
05:00 MMA portré  
05:55 Himnusz  
06:00 Híradó  
06:30 Nemzeti Sporthíradó  
06:35 Időjárás-jelentés  
06:40 Szép hazánk, Magyarországi!  
06:50 Családi kör  
07:50 Álmodó álmodói  
08:00 Mindennapi  
08:01 Neked szó!  
08:05 Világ-Vallás  
08:20 De őszintén!  
08:25 Mindennapi  
08:30 Isten kezében  
08:55 Mindennapi  
09:00 Lét-Ige - protesztáns magazin  
09:25 Keresztény könyvnyüzenei koncertklípek  
07:05 Timon és Pumbaa  
07:10 Opera Café  
07:35 Folkudvar  
08:10 Rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora  
08:35 Evangélium  
09:10 Novum  
09:35 Multiverzum  
10:10 Hogy volt?!11:05 Őt kontinens  
11:35 Lovagias ügy  
Magy. filmvígjáték  
13:00 Híradó  
13:20 Duna World - időjárás  
13:25 Múlt és Jelen  
14:00 M4 sport+  
15:50 E.ON férfi vízilabda OB I.  
17:30 Úszó-világkupa  
19:35 Tippmix férfi kosárlabda NB I.  
22:05 Fábry  
23:30 Dokuzóna  
00:25 Magyar világ  
00:55 Himnusz  
01:00 Híradó  
07:45 Szabadidő  
08:15 Kékek  
08:45 Bajnokok Klubja  
09:35 Úszó-világkupa  
10:50 Forma-1 - Időmérő edzés  
12:15 Felvezető műsor: Labdarúgás  
12:30 OTP Bank Liga  
14:30 Felvezető műsor: Labdarúgás  
14:45 OTP Bank Liga  
16:40 Értékelő műsor: Labdarúgás  
16:45 Felvezető műsor: Labdarúgás  
17:00 OTP Bank Liga  
19:00 Értékelő műsor: Labdarúgás  
19:15 M4 Sport Stúdió  
19:30 Forma-1 - Sprintkvalifikáció  
20:10 M4 Sport Stúdió  
20:30 Góóó!

09:30 Mindennapi  
09:31 Találkozás  
09:45 Mindennapi  
09:47 Jó embert keresünk!  
10:00 Katolikus krónika  
10:25 Időjárás-jelentés  
10:30 Rome Reports - Vatikáni híradó  
10:55 Agapé mini  
11:00 Rend a lelke  
12:00 Déli harangszó  
12:01 Híradó  
12:35 Nemzeti Sporthíradó  
12:45 Időjárás-jelentés  
12:50 Jó ebédhez szól a nóta  
13:20 Izórzók: Páty  
13:45 Leányvásár  
Magy. filmvígjáték  
15:20 Álomkertek  
15:45 Egy Perc Híradó  
15:49 Időjárás-jelentés  
15:50 Édes anyanyelvünk  
16:00 Hatoslottó sorsolás  
16:10 Hogy volt?!17:00 SzerencsePerc  
17:04 Zenés Önök kérték válogatás  
17:25 Borbás Marcsi szakácskönyve  
17:50 Álmodó álmodói  
17:55 Petőfi nyomában - a költő visszatér  
18:00 Híradó  
18:25 Nemzeti Sporthíradó  
18:35 Időjárás-jelentés  
18:45 Családi kör  
19:45 Magyarország, szeretlek!  
21:00 Blokad  
Történelmi film  
22:40 Kenő  
22:45 Időjárás-jelentés  
22:50 Szabadúszók  
Játékfilm  
01:00 Isztambuli menyasszony  
Török tévéfilmsor.  
05:00 Híradó  
05:15 Duna World - időjárás  
05:17 Angol nyelvű hírek  
05:20 Német nyelvű hírek  
05:23 Orosz nyelvű hírek  
05:25 Kínai nyelvű hírek  
05:30 Édes anyanyelvünk  
05:35 Itthon vagy!  
05:55 Multiverzum  
06:25 Kárpát-medence  
06:50 Mindennapi  
06:53 hadERŐ  
07:15 Duna World - időjárás  
07:20 Almárium  
08:15 Élő népzene  
08:40 Élő népzene  
09:15 Jó ebédhez szól a nóta  
10:10 Itthon vagy!  
10:35 Vers mindenkinél  
10:40 Katolikus krónika  
11:10 Isten kezében  
11:40 Tizenhat város tizenhat leánya  
13:00 Híradó  
13:20 Duna World - időjárás  
13:25 Rondó  
14:00 Kárpát-medence  
14:25 Magyarország ma  
14:50 Multiverzum  
15:25 Kárpát-medence  
15:50 Vár a Kárpát-medence  
15:55 Hogy volt?!16:55 Vár a Kárpát-medence  
16:58 Család-barát  
17:50 Duna World - időjárás  
17:55 Erdei utakon - Reviczky Gáborral  
18:30 Önök kérték!  
19:00 Jó ebédhez szól a nóta  
20:00 Van képiünk hozzá  
21:00 Híradó  
21:20 Időjárás-jelentés  
21:22 V4 híradó  
21:35 Álmodó álmodói  
21:40 Ridikül  
22:35 Koncert  
23:35 Szerelmes földrajz  
00:00 Hagyaték  
00:35 Vers mindenkinél  
00:37 Hetedhét kaland  
07:30 Napos Oldal - DVTK  
08:00 Férfi röplabda Extraliga  
10:00 Nemzeti Sporthíradó  
10:15 K&H férfi kézilabda liga  
11:55 Futsal  
12:25 Női labdarúgó magazin  
13:00 Nemzeti Sporthíradó  
13:30 K&H női kézilabda liga  
15:00 UEFA Európa-bajnoki selejtező  
17:00 Nemzeti Sporthíradó  
17:15 Vízilabda magazin  
17:30 Úszó-világkupa  
19:30 Forma-1 - 1. szabadedzés  
20:40 Bajnokok Klubja

**Hirdessen nálunk, megéri!**

**FIZETETT hirdetés**

**Figyelem!**

– az összes fizikai és jogi szemlélytől beérkezett hirdetés kereskedelmi hirdetésnek számít, akik kereskedelmi tevékenységet folytatnak; – különböző szolgáltatások nyújtása; – haszongépjárművek eladása; – munkások felvétele; – ipari és kereskedelmi területekkel, berendezésekkel és alapanyagokkal történő műveletek. – keretes, kiemelt hirdetések; – elvesztett iratok; – társkeresés; – ha egynél több – ugyanabba a kategóriába tartozó tárgy/ eszközt szeretne meghirdetni; – köszöntők, képes hirdetések; – részvétnyilvánítás.

Egy szelvényen mindössze egy hirdetés szerepelhet. A szerkesztőség fenntartja a jogot, hogy egyes anyagokat nem közöl az újságban. Nem közölhetőek azok a hirdetések, amelyek ellentmondanak a szerkesztőségi feltevételeknek és az ukrán törvényeknek. A hirdetésekkel és reklámokkal kapcsolatos reklámciókat a szerkesztőség a lap megjelenése után 3 napig fogadja. A szerkesztőség nem vállal felelősséget a hirdetés tartalmáért, a megadott információk, telefonszámok és címek pontosságáért.

**Fizetett hirdetések árai**

Egyszerű	
20 szó	15 hr.
21-40 szó	30 hr.
Keretes	
20 szó	30 hr.
21-40 szó	60 hr.
Kiemelt	
20 szó	20 hr.
21-40 szó	40 hr.
Keretes + kiemelt	
20 szó	40 hr.
21-40 szó	80 hr.
Keretes + kiemelt	
20 szó	40 hr.
21-40 szó	80 hr.

Minden kereskedelmi hirdetés 100 %-os felárral jelenik meg.

**Egyéb hirdetések:**

elvesztett iratok	200 hr.;
részvétnyilvánítás	50 hr.;
társkereső	30 hr.;
köszöntő	30 hr.;
4 sor vers+köszöntő	50 hr.;
képes köszöntő	40 hr.;
kép+4 sor vers	55 hr.;
megkezdett 4 soronként	5 hr.;

**Lapalapító-főszerkesztő:** Szoboszlai István. **Felelős szerkesztő:** Kovács Erzsébet.  
Cím: Beregszász, Kossuth tér 2. **Mob.:** 066-2850283. **E-mail:** karpatinfo.hetilap@gmail.com  
**Lapengedély száma:** ZT 301 Kelt: 2003.07.01. **Példányszám:** 1 530 **Rendelési szám:** 1301  
**Készült:** Podillja-Ter Kft. (Temopol, Teksztilna u. 28.). **Telefon:** (0352)-52-27-37, (067)352-18-51.

MEGVALÓSULT A MAGYAR KORMÁNY TÁMOGATÁSÁVAL  
MINISZTERELNÖKSÉG  
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKÁRSÁG  
BETHLEN GÁBOR ALAP

Карпатинфо (на угорській мові) Засновник і головний редактор: Собослай Степан Карлович.  
Адреса: п.л. Кошута 2, м. Берегове, Закарпатської обл., Україна **Моб.:** 066-2850283  
Рестраційне свідоцтво ЗТ № 301 від 01.07.2003. Газета видрукована у ТОВ "Поділля-Тер"  
Україна м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28. тел. (0352)-52-27-37, (067)3521851. Сайт: www.a-print.com.ua  
Номер замовлення: 1301 Тираж: 1 530

Nemzetközi szobrásztábor Beregszentmiklóson

## Terítéken a háború, de már a béke reményében

A Kárpát-medence-szerte ismert szobrászművész, Matl Péter által egy évtizede megálmodott és létrehozott nemzetközi szobrásztábor az idén már 11. alkalommal került megrendezésre a Munkács közeli Beregszentmiklóson. A közel két éve tartó háború kárpátaljai békeszigetén mi is lehetett volna más a témája a mostani szakmai szimpóziumnak, mint az oly sok lelki és testi fájdalommal járó háborús időszak megélése, és megjelenítése a művészek által megvalósított alkotásokban.

A Pro Arte Munkács civil szervezet által életre hívott nemzetközi szobrásztáborba az elmúlt tíz év során a világ megannyi részéről érkeztek művészek, akik egy-egy adott témakörben igyekeztek maradandót alkotni, amely művek közül immáron sok alkotás ékesíti Kárpátalja köztereit.

A múlt év februárja óta dúló háború miatt sokáig kétséges volt az idei szobrásztábor megvalósulása, de az anyaországi támogatásnak köszönhetően végül szeptember 15. és 30. között sikerült megrendezni az eseményt. A sok bizonytalanság és kérdőjel közepette örömteli, hogy a szobrásztábor az idén már a Pro Arte Munkács civil szervezet saját birtokán, Beregszentmiklóson került lebonyolításra. Itt, a korábban kolhozszérűként működő, az utóbbi időkben pedig elhagyatott területen kialakított helyszínen fogadhatták az alkotókat, ahol a közösségi térként

is funkcionáló alkotóház szolgált két héten keresztül otthonként is a művészeknek.

„Ez alatt a két hét alatt az idő pulzusán tartottuk a kezünk, és mivel a művészek általában érzékeny emberek, igyekeztünk a mostani idők nyers és életszerű lenyomatait megmutatni az itt elkészült alkotásokban” – kezdte bevezetőjében Matl Péter, a szobrásztábor ötletgazdája.

„Az ide érkező szobrászművészek nagy része a mitológiából merítette az alkotása tárgyát, fontos szerepet szánva azokban a jelképeknek és a szimbólumoknak. Jömagam a római mitológia egyik istenét, Janust igyekeztem megjeleníteni, akit a kezdetek, végletek és átmenetek isteneként tartanak számon, valamint a háború és a béke római istenét is megtestesíti. Most a kétarcú Janust alkottam meg – háttal egymásnak, amit a háború végén szembeforduló arcként szeretnék megjeleníteni, melyet egy boltív köt majd össze. Ha elkészül,

akkor a szembenéző szoborpár térben egy kissé messzebb lesz majd egymástól, aminek az lesz az üzenete, hogy nem lehet visszacsinálni a sok vért, fájdalmat, árulást. Ám a szembenézés előbb vagy utóbb elkerülhetetlen, mert eljön az idő, amikor mindenkinek felelnie kell mások előtt a tettéért...”



Szerhij Szbitynev 1963-ban az oroszországi Dimitrográdban született, de húszéves kora óta Harkivban él. Elmondása szerint számára igazi feltöltődést jelentett, hogy a békés Kárpátalján tölthetett el két hetet, hiszen Harkivban hónapok óta folyamatosak a légiriadók. Az általa készített szoborban a férfiaságot és a hazaszeretetet igyekezett megjeleníteni, egy kezében kardot tartó angyalként ábrázoló katonát megformálva.

A házigazda Matl Péter mellett Kárpátaljáról két szobrászművész, a Visk melletti Velétéről érkező Ivan Demján, illetve az ungvári

Jan-Pavlo Roman vett részt az eseményen. Idén a két külföldi résztvevő a Dániából érkező házaspár, Ole Videbaek és Liz Andersen voltak. Ole téglából és fakapacokból egy bábeltornyot hozott létre, amit a záró esten meggyújtottak, ezzel is jelképezve a háború elmúlását. Liz tulajdonképpen a múltra utaló, talált

Péter biztosította az alkotóknak. Csak érdekességképpen jegyezzük meg, hogy a megalkotásra kerülő szobrok legfőbb alapanyagának számító kőzetet hét-száz kilométerről, Vinnyica megyéből kellett ideszállítani, mivel annál közelebről nem tudtak felelni ilyen alkotóanyagot.

– Harkivból, Luhanszkból, de még Bahmutból is érkeztek hozzánk alkotótársak, tehát olyan helyekről, ahol nemcsak lelkiileg, de fizikailag és testileg is átélhették az elmúlt időszakban ennek a szörnyű háborúnak a mindennapjait – idézte fel az alkotótársakkal folytatott beszélgetések emlékeit Matl Péter. – Volt olyan résztvevő, akinek még azzal is szembeülnie kellett, hogy az eltemetett szülei síremlékét is lebombázták... Az idei tábor pályázati kiírása szerint az is a cél, hogy a háború szörnyűségeinek bemutatása mellett készüljünk a békés jövőre is, és a művészet adta lehetőségekkel élve érezzük kötelességünknek az élet igénylésének a kisugárzását. Mert csak az ilyen üzenetet befogadó és közvetítő ember képes a megbékélésre önmagával és másokkal, és ezáltal a keresztény értékeknek a gyakorlására is. Mindannyiunknak az a vágya, hogy jövőre még többen legyünk, és több ország is képviselve legyen a 2024-es alkotótáborban, amelynek remélhetőleg már a béke megjelenítése adja majd a fő témát.

A XI. Kárpátaljai Szobrásztábor Magyarország Külügyminisztériumának a támogatásával jött létre.

(jakab)/TV21 Ungvár

Nyelvtanfolyamok indultak a Rákóczi Főiskolán

## Ahány nyelv, annyi ember

Szinte már elcsépeltnek tűnik a címben megfogalmazott állítás, ám ma már minden fiatal – s nem fiatal – tudja, hogy nyelvek nélkül nehéz érvényesülni a XXI. század egyre globalizáló világában. Hogy mégse legyünk elveszve, segít a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, ahol a Felnőttképzési Központ idén is meghirdette öthónapos angol, német, ukrán és magyar

nyelvű képzés bizonyult, arra 74-en jelentkeztek (magyar és ukrán anyanyelvűek egyaránt), 47-en szeretnének magyarul tanulni, 38-an ukránul, 16-an pedig németül. A nyelvtanfolyam résztvevőinek felkészültségét szintfelmérő tesztek alapján állapítják meg, s így sorolják be a megfelelő csoportba.

A nyelvtanfolyamok 80 órában valósulnak meg 2023. október 7. és 2024. február 28. kö-



nyelvtanfolyamait alap, közép és haladó szinten.

Az október 7-i megnyitót résztvevőit Váradi Natália, a központ vezetője köszöntötte. Aki arról tájékoztatott, hogy a Magyar Kormány, a Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Államtitkárság, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. támogatásával induló nyelvtanfolyamokra idén 175-en jelentkeztek. A legnépszerűbbek ezúttal is az an-

golt, 7 szakképzett oktató bevonásával, összesen 8 csoportban.

A képzés végén – sikeres szóbeli és írásbeli vizsgát követően – kétnyelvű (ukrán és magyar) tanúsítványt vehetnek majd át a tanfolyam követelményeit sikeresen teljesítők. Az oklevelek átadására 2024. március 25-én, a Rákóczi Napok rendezvénysorozat keretén belül kerül majd sor.

-kósa-

## A nagycsaládosok önkéntes hétvégéjén

A Kárpátaljai Magyar Nagycsaládosok Egyesülete egyik népszerű programja az önkéntes hétvége. Hogy mit is takar ez pontosan? Az igen egyszerű. Egy évben kétszer, tavasszal és ősszel a jelentkező családok felutaznak a Vadvolgy Panzióba és ott önkéntes munkát végeznek. Az idei őszi alkalomra szeptember 29. és október 1. között került sor, és erre 16 család jelentkezett, közel 60 fővel.

A hétvégét gondos felkészülés előzte meg. A családokat tájékoztatták arról, hogy milyen munkára lehet számítani, hogy a férfiak, lehetőség szerint, el tudják hozni magukkal a szükséges eszközöket, szerzőket.

A családok pénteken délután érkeztek meg a helyszínre, ahol már finom vacsorával vártak minket. Ezt követően elfoglaltuk a szobákat. Az este további részét senki sem a szobájában ülte, hanem vidám beszélgetések zajlottak az előtérben az ismerős és kevésbé ismerős családok között. A gyerekek pedig azonnal elfoglalták a játszósobát. Ezzel párhuzamosan igénybe vehettük a medencét, ami kellemesen meleg volt, és a mellette lévő szaunát is. A gyerekek és mi is elégedetten és magunkat otthon érezve fekdüztünk le aludni.

Szombaton reggel mindenki tetterre készen ébredt. A bőséges reggeli után Szántó Gyula, a panzió igazgatója felsorolta az elvégzendő feladatokat és mindenki azt a munkát választotta, ami a szakmája, vagy

amit a legszívesebben végez. Az édesapák és nagyobb fiúk közül néhányan minden szoba ajtaján megjavították a zárat. Néhányan a villany vezetését, új lámpák bekötését vállalták. Szükség volt a tűzifa felvágására és aprítására is, amire szintén volt több jelentkező férfi és nagyobbacska kisfiú. A konferenciateremben is szükség volt a felújításra, festésre, de volt mennyezet- és játszótérjavítás, csatornatisztítás is. A kinti teraszok megkopott kor-



látja is új színt kapott, amit az édesanyák festettek le nagy lelkiismeretes munkáért. Ezt követően a családok a panzió körbe ölelő erdő felé vették az irányt és elindultak gombázni. Néhány óra múlva ki több, ki kevesebb gombával, de egy vidám és kiadós hegyi séta után tért vissza. Ebéd után búcsúztunk el egymástól, annak reményében, hogy hamarosan újra itt találkozunk.

ségesnek lát. A munka késő délutánig tartott.

Biztosan most van, akiben felmerül a kérdés, hogy addig mit csináltak a gyerekek? Mivel nagyon sokan voltak, ők folyamatosan együtt játszottak. Az óvodás, iskolás korúak játszótéreztek, labdáztek, de mindig a közelükben voltak az idősebb lányok, akik kézműveskedtek, sédtáltak velük.

Vacsora után újra kellemes program várt minket, mivel használhattuk a panzióhoz tartozó orosz szaunát és gyerekek kedvencét, a medencét. A második este a társaság már összeszokottan ült le este beszélgetni, nagyokat nevetni.

Vasárnap reggeli után a prog-

ram felelőse mindenkinek külön köszönetet mondott az elvégzett lelkiismeretes munkáért. Ezt követően a családok a panzió körbe ölelő erdő felé vették az irányt és elindultak gombázni. Néhány óra múlva ki több, ki kevesebb gombával, de egy vidám és kiadós hegyi séta után tért vissza. Ebéd után búcsúztunk el egymástól, annak reményében, hogy hamarosan újra itt találkozunk.

Köszönet a program megvalósulásáért a Magyar Kormánynak.

Pércsi Nóra résztvevő

## Az édesburgonya (batáta) betakarításának folyamatai

Az őszi beköszöntével a kertekben és a kinti földeken egyaránt megkezdődnek a zöldségfélék betakarításának munkálatai. A hagyományos zöldségfélék mellett már itt, Kárpátalján is egyre több kis-kertben találkozhatunk az édesburgonyával, annak elterülő lombkoronájával, ami alatt bizony ott lapulnak a földben elbúvó, a betakarításra váró batáta gumók. Jelenlegi írásunkkal szeretnénk ismertetni az édesburgonya betakarításának folyamatait, vagyis azt, hogy mikor és hogyan takarítsuk be úgy, hogy minél kevesebb sérülést okozzunk a termésben, valamint igyekszünk felhívni a figyelmet arra, hogy miként tudjuk eltárolni hosszú távon a batáta gumóinkat.

Már az augusztusi–szeptemberi hónapok folyamán folyamatosan vizsgálhatjuk (a tövek alá betekintve), hogyan fejlődnek a batáta gumóink, hogy a lehető legjobb méretekben és időben történjen meg annak betakarítása. Optimális éghajlati viszonyok mellett (sok napfény, megfelelő mennyiségű csapadék) ez az időszak az ültetéstől számolva 100–110 nap, ugyanis legalább ennyi időre van szüksége a növénynek ahhoz, hogy a

gumói elérjék a megfelelő méreteket és gazdag beltartalmi értéküket. Fontos viszont megjegyezni azt is, hogy legkésőbb október közepéig meg kell, hogy történjen a betakarítás, mielőtt beköszöntene az éjszakai mínuszok, mert az édesburgonya egy rendkívül melegigényes növény, ezért érzékeny a hidegre. 10°C alatti hőmérsékleten megfázik és tárolásának az időtartama jelentősen csökken, ezért az időjárási előrejelzések figyelembe vételével történjen meg a batáta betakarítási időpontjának kiválasztása. Az időjárást tekintve igyekezzünk száraz, napsütéses időt kiválasztani a betakarításra, ugyanis az eső és a sár kellemetlenné teszi a felszedést, és rontja a batáta tárolhatóságát.

### A felszedést megelőző műveletek

Mielőtt neki látnánk az édesburgonya felszedésének, első lépésként el kell hogy távolítsuk a területünkről azt a nagy mennyiségű, elterülő zöld lombot, amelyet a növényünk az év folyamán nevelt. A batáta vegetatív része is fogyasztható és sok vitamint tartalmaz benne. Ha a lombot valamilyen felhasználási célunk van – turmixok, saláták készítése, állatok takarmányozása vagy komposzt készítése –, akkor ebben az esetben késsel vagy metszőollóval, ha viszont csak szeretnénk a talajba visz-

szaforgatni a zöld tömegünket, akkor motoros fűkaszával távolítsuk el a vegetatív részeket.

Amennyiben bakhátaakat alakítottunk ki és azokat feketefóliával és csepegtető rendszerrel láttuk el, akkor azokat a következő műveletként (a gumók felszedése előtt) el kell távolítanunk. Kivétel ez alól a 100 %-ban lebomló fekete fólia, amelyek valószínűleg a szezonunk végére bomlásnak indultak, ezeket csak a talajba kell visszaforgatnunk.



Következő lépésként, mielőtt a gumókat a felszínre hozzuk, a tövek alatt fel kell lazítanunk a talajt. Ezt a műveletet közvetlenül a felszedés előtt végezzük. Erre azért van szükség, hogy megkönnyítsük vele a kézi betakarítást. Kis területen a talajt legegyszerűbben egy ásó segítségével lazíthatjuk fel, de ez esetben nagyon óvatosan és mindig figyelve a tövek elhelyezkedésére (hogy véletlenül se vágjunk bele a gumókba) kell eljárunk. Nagyobb területen ezt a műveletet egy facsemete alávágóval, vagy ahhoz hasonló eszközzel és minimum egy 40 lóerős traktorral végezzük. A traktorral közre vesszük a sort és 50–55 cm szélesen,

30–35 cm mélyen a sor alá vágva meglazítjuk a földtömeget.

### A gumók felszedése és mosása

A batáta felszedése kézimunkaigényes, amelyet legtöbbször ásó villával (gombos villával) végezzük. A sor két oldalán két személy egymással szemben, megkeresve és aláásva a töveknek emelik ki és szedik le a gyökérzetről a megvastagodott gumókat az előre fellazított talajból. Ez a munkafolyamat is nagy odafigyelést igényel, mivel a gumók héja nagyon sérülékeny és az esetleges do-

A mosást követően és a tárolását megelőzően csupán egy művelet maradt hátra, ez pedig nem más, mint a hőkezelés.

### A batáta hőkezelése

A hőkezelést közvetlenül a mosást követően végezzük. Ezt a folyamatot egy olyan helyiségben (palántanevelő, raktár stb.) hajtsuk végre, ahol 3–4 napon keresztül 30–35°C körüli hőmérsékletet és szellőztetést tudunk biztosítani az édesburgonyáinknak. Erre a folyamatra azért van szükség, hogy a betakarítás során keletkező sérülések „begyógyuljanak”, ezzel biztosítva a gumók hosszabb távú eltarthatóságát. Abban az esetben, ha az édesburgonyát saját felhasználásra, nem hosszú távú tárolásra (40–50 napnál rövidebb) szánjuk, akkor a hőkezelés nem indokolt. Ebben az esetben viszont mindig a sérült gumókat érdemes elfogyasztani előbb, mert azok rosszul tárolhatók.

### A batáta tárolása

A tárolásra a legalkalmasabb egy olyan helyiség, ahol nincs magas páratartalom és 14°C állandó hőmérsékletet tartani tudunk az egész év folyamán. Ilyenek lehetnek a házhoz tartozó fűtetlen helyiségek: garázs, előtér vagy pince. Mint arról már szó esett, a batáta nagyon érzékeny a hidegre, ezért 12°C alatt semmiképpen ne tartsuk. Tárolása során a 20°C körüli hőmérsékletet is kerülni kell, mivel ennél a hőmérsékletnél csirázásnak indul.

Nagy Éva falugazdász  
Pro Agricultura  
Carpatika Alapítvány

## Trágyázás ősszel: a legfontosabb tudnivalók

A talaj sokak számára valami nagyon egyszerű, magától értetődő eleme a környezetünknek. Ott van, járunk rajta, a szántó-vető emberek felszántják, a kertészek felássák – és annyi! Pedig a talaj roppant bonyolult fizikai, kémiai és biológiai rendszer.

A növények többsége – a vízi és a parazita növények kivételével – a talajon és a talajból él, innen veszi fel a növekedésükhöz és szaporodásukhoz szükséges tápanyagokat. A talaj táplálásának, trágyázásának legfontosabb időszaka az őszi. Mielőtt felásnák a fák és a bokrok alját, a kiüresedett virág- és veteményes ágyásokat, a talajba kell keverni a trágyákat. Ezek lehetnek szerves és műtrágyák.

### Ha szerves

A legtökéletesebb szerves trágya a jól kezelt, érett istállótrágya, amelyet azonban a városokban egyre nehezebb beszerezni és helybe szállítani. Helyette használhatunk érett komposztot, dúsított tőzeget, szárított marhatrágyát stb. Ezek a talaj termőképességének fenntartásához szükséges szerves anyagot, humuszt és a három legfontosabb tápanyagot – a nitrogént, a káliumot és a foszfort – valamint szinte az összes, ún. mikroelemet (magnézium, vas, kén, réz, szilícium, kalcium, bór) – tartalmazzák. (Csak zárójelben mondom: a növényi test legtömegesebb

elemét, szént a zöld növények a levegőből veszik fel széndioxid alakjában.)

### Ha szervetlen

A kálium és a foszfor tartalmú műtrágyák lassan oldódnak, ezért ezeket feltétlenül ősszel kell kiszórni, hogy feloldódva tavaszig eljussanak a talajnak a gyökérzettel átszőtt rétegébe! A nitrogén tartalmú műtrágyák többsége gyorsan és könnyen oldódik, ezért ezeket tavasszal használjuk, ősszel csak annyit, amennyi a talajba került szerves hulladékok elbomlásához szükséges.

### Mennyi mész van?

Van egy fontos elem – a kalcium (mész) – amelynek jelenléte és mennyisége meghatározza, hogy egyes, kedvelt, kerti növényeket ültessünk-e a kertünkben vagy sem? Egyes növények ugyanis mészkedvelők, mint pl. a rózsák, a levendula, a bab, a mandula, a lucerna, a cukorrépa, stb. Mások viszont mészkerülő, mint a magnólia, az erika-félék, az azálea, a rododendron, a rozs, a zab és a burgonya. Az előbbieket csak mész, lúgos talajon érdemes termeszni, az utóbbiak meszes talajon sárgulnak, nem növekednek, elpusztulnak.

A meszet nagyon könnyű háziilag is kimutatni a talajból: egy tányérba teszünk egy kevés földet és arra közönséges, háztartási ecetet csepegtetünk. A meszes talaj pezsegni, habzani fog! A habzás mértékéből lehet következtetni a talajban levő, aktív mész mennyiségére.

## Krizantém: temetővirág vagy rangos ajándék?

Kr. előtt 1500-ban már várost neveztek el erről a virágról Kínában.



## A birs bokrához nem kell létra

Manapság az emberek már nem szeretnek a gyümölcsfákra felmászni, még kevésbé magas létrán egyensúlyozni, hogy a gyümölcsöt leszüreteljék. Ezért most olyan gyümölcsfajt ajánlunk a figyelmükbe, amely nem fán, hanem bokron terem és most ültethető!

A régi kertekben mindig szerénykedett valahol egy szép lombos birsbokor, amely májusban nyíló virágaival és nagy, sárga, hosszú ideig a bokron maradó gyümölcseivel díszítette a környezetet. A birs a meleg, napos helyet kedveli, árnyékban terméketlen marad. A talaj szempontjából nem válogatós, de a silány homokon és a száraz, süleves talajokon nem érzi jól

magát. A fagy nem tesz kárt benne, mert a fehér virágai csak a fagyos szezon után nyílnak ki. Met-



szegetni nem kell, sőt nem szabad, mert a termőrétegek a vesszők végén helyezkednek el, ezért aki az éves vesszőt visszametszi, annak nem lesz gondja a szüretre!

Nagy figyelmet kell fordítani a

nában. Innen került Japánba, ahol nagyon megkedvelték és a császári ház címernövénye lett.

Az egyik legnagyobb japán kitértetés nem babért, oroszánt vagy sást, hanem krizantém virágot ábrázol. A botanikai neve magyarul napvirágot jelent: szabályos, sugaras virágai a Napot jelképezik. Hála a nemesítők szorgalmas munkájának magasságában a virágok színében és alakjában roppant változatos növény lett.

Manapság más vonatkozásban használják a „megosztó” jelzőt, ami ráillik a krizantémra is, mert ez egy megosztó virág: sokakban a fehér krizantém látványa a temető hangulatát idézi fel, a mai világban azonban a ragyogó színvilágú és változatos alakú krizantém virág a lakás, a kert, a munkahely pompás díszé, a vágott krizantém pedig bárkinnek átnyújtható, rangos ajándék.

növényvédelemre. Már a virág fertőződik a monília gombabetegség spóráival, aminek az a következménye, hogy ősszel leszüreteljük a szép birsalmát vagy birsbort, felvágjuk és azt látjuk, hogy a belseje szürke penészel van tele és chetetlen. Ezért a virágzáskor, majd utána kétszer-háromszor meg kell permetezni a birsbokrot gombaölő szerrel, pl. Dithane, Bordoí lé oldattal.

A birs érett gyümölcséből finom sütemény, lekvár, ivólé, befőtt, birsalmasajt készíthető. Az éréző gyümölcsnek kellemes, de átható szaga van, ezért más gyümölcsevel együtt nem tárolható. Az alma átveszi a birs illatát.

A birsbokor kemény és szép fája a műbútorasztalosok egyik kedvence.

## Ingyen

**Beregszászban** (Búcsú) Határmenti (Kutuzov) u. 147. szám alatt kertés családi ház eladó. Mob.: 095-9206222, +3620-3582273.

**Beregszász** központjában, a Kazinczy u. 17. szám alatti ház eladó jó állapotban. Mob.: 066-3967011.

**Mezőváriban** családi ház eladó a fő úton, azonnal költözhető. Ára: 12000 f.e.. Mob.: +3670-6660414.

**Munkácson** (Várpálánka) eladó egy családi ház (pince, udvar, gyümölcsöskert). Mob.: 099-3515519, 095 3260426.

**Beregszászban** a Muzsalyi út 54. szám alatt eladó egy háromszobás lakás az 5. emeleten. Irányár 25 ezer f.e. Mob.: +38066-2910418, +38068-2126127.

## Jármű

Eladó egy VAZ 2109 Zsiguli 1992 évjáratú 1,5 motor 80000 km benzín. Ára: 650 f.e. Mob.: 095-3260426.

## Technika

Új karikás gázspór eladó Beregszászban. Ára 4000 hr. Mob.: +38066-3967011.

Eladó egy elektromos Kárpáti sütő. Mob.: 095-3260426.

**Kárpátalján** eladó egy Whirlpool mosógép. Mob.: 066-5605813.

**Beregszászban** eladó egy használt villanyűtő. Mob.: 099-6397796.

**Beregszászban** eladó 3 szekciós fagyasztólada. Ára: 4000 hr. Ugyanitt 3 darab 10 literes üveges korsó csavaros szájjal, 1db/400 hr. Mob.: +38066-3967011.

## Szolgáltatás

**Tetőfedést, csatornázást** vállalkozó anyaggal vagy anélkül, valamint metálcserép, kerítéslemez, stablon lemezek méretre vágva (drágább és olcsóbb anyagból). Mob.: 066-0820366.

**Tetőszerkezetek készítését, felújítását, ereszcatorna készítését és házak külső szigetelését** vállaljuk. Mob.: +38066-8404874.

**Idős emberek** gondozását vállalom. Mob.: 095-4075364.

## Munka

Lapterjesztőt keresünk rész munkaidőben a Kárpátinfo és a Naplopó hetilapok kézbesítésére **Péterfalván, Bökényben**. Fizetés teljesítmény szerint. Minden eladott lap után: 3 hrvny. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Beregszász, Kossuth tér 2. Mob.: +380662850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

Lapterjesztőt keresünk rész munkaidőben a Kárpátinfo és a Naplopó hetilapok kézbesítésére **Asztélyban**. Fizetés teljesítmény szerint. Minden eladott lap után: 3 hrvny. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Beregszász, Kossuth tér 2. Mob.: +38066-2850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

Lapterjesztőt keresünk rész munkaidőben a Kárpátinfo hetilap kézbesítésére **Gáton**. Minden eladott lap után: 3 hrvny. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Beregszász, Kossuth tér 2. Mob.: +380662850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

Lapterjesztőt keresünk rész munkaidőben a Kárpátinfo és a Naplopó hetilapok kézbesítésére **Borzován**. Minden eladott lap után: 3 hrvny. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Beregszász, Kossuth tér 2. Mob.: +38066-2850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

Lapterjesztőt keresünk rész munkaidőben a Kárpátinfo és a Naplopó hetilapok kézbesítésére **Tiszaujlakon**. Fizetés teljesítmény szerint. Minden eladott lap után: 3 hrvny. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Beregszász, Kossuth tér 2. Mob.: +380662850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

A Kárpátinfo hetilap reklámszervezőt keres a hetilap hirdetéseiért értékesítésére. Mob.: +38066-2850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

Lapterjesztőt keresünk rész munkaidőben a Kárpátinfo és a Naplopó hetilapok kézbesítésére **Nagyszőlősen**. Minden eladott lap után: 3 hrvny. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Beregszász, Kossuth tér 2. Mob.: +380662850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

Lapterjesztőt keresünk rész munkaidőben a Kárpátinfo és a Naplopó

hetilapok kézbesítésére **Neveltenben**. Fizetés teljesítmény szerint. Minden eladott lap után: 3 hrvny. Jelentkezni lehet a szerkesztőségben: Beregszász, Kossuth tér 2. Mob.: +380662850283. E-mail: karpinfo.hetilap@gmail.com.

**Kertészetbe** keresek női/férfi munkaerőt. Szállást biztosítok. Mob.: +3620-4670993.

## Otthon

**Beregszászban** antracit szén eladó, 250 kg (1kg/5hr.). Mob.: 066-3967011.

Eladó egy gázkonvektor F8.50F, 6,3 KW, olcsón. Mob.: 066-5605813.

**Beregszászban** eladó kézi fűrés, csákányok, kalapácsok, autóhoz való szerelő kulcsok. Mob.: +38099-6608338, +38066-3967011.

**Beregszászban** eladó használt bútor: két rekamié, két vitrin, két darab kétajtós ruhásszekrény, ovális asztal 4 székekkel, egy kis asztal és könyvespolc (125x200) 5 polcos. Tel: 095-9206222, +3620-3582273.

Eladó egy új ortopéd matrac, mérete: 90/190/20. Mob.: 095-3260426.

## Háztáji

**Isabella** szőlő nagy tételben eladó Tasnádon. Ár meg egyezés szerint. Mob.: 099-0277266, 097-0641112, 068-9020796.

**Boros** hordók eladók, ugyanitt boroshordóba való 10 literes tölcser (liu) Beregszászban. Mob.: 066-3967011.

**Vadonatúj** vetőgép eladó. Mob.: +38095-3260426.

**Smaragd** tuja eladó Dercenben, többféle méretben. Tel.: 099-6429902.

**Fizesse elő a Kárpátinfót!**  
(Index 08776)

## Társkeresés

**55 éves, független** gyermektelen, de gyermeket akaró férfi Szeged környéki vállalkozó keresi élete párját. Mob.: +3620-2679980.

## XI. Buzánszky Jenő Labdarúgó Kupa

A „GENIUS” Jótékonyági Alapítvány 11. alkalommal hirdeti meg a Buzánszky Jenő Labdarúgó Kupát.

A rendezvény célja a labdarúgás népszerűsítése, hagyományteremtés, Kárpátalja ifjú labdarúgó tehetségeinek felkutatása, támogatása.

A labdarúgó kupa időpontja: **2023. október 21.**

A labdarúgó kupa helyszíne: **Beregszász**

A labdarúgó kupa jelentkezési határideje: **2023. szeptember 29., 12.00 óra**

Jelentkezni kizárólag elektronikus úton lehetséges az alábbi linke kattintva, ahol a csapat edzője, vagy az adott iskola képviselője regisztrálja be a csapatokat:

<https://forms.gle/LvawVdrYpv6p6kgrv6>

### Kategóriák:

1. *Általános iskolás fiúk (15 éves korig)*

2. *Középiskolás fiúk (15-17 évesek)*

3. *Lánycsapat (17 éves korig)*

A labdarúgó kupa megvalósulását a Magyar Kormány, Miniszterelnökség Nemzetpolitikai Államtitkárság, Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. támogatja.

A program szakmai referense: Vizauer Árpád

Elérhetősége: [vizauer.arpad@kmf.org.ua](mailto:vizauer.arpad@kmf.org.ua)

Részletes információt a „GENIUS” Jótékonyági Alapítvány munkatársaitól e-mailben: [genius.ktst@kmf.org.ua](mailto:genius.ktst@kmf.org.ua), vagy a +380-31-41-4-29-76 (149-es mellék) telefonszámon kaphatnak munkanapokon 8:00-16:00 óra között.

„GENIUS” Jótékonyági Alapítvány

## ÁLLÁSHIRDETÉS

A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola munkatársat keres a Kőlcsey Ferenc Szakkollégium nevelői állásának betöltésére.

Olyan személyek jelentkezését várjuk, akik pedagógiai végzettséggel és tapasztalattal, valamint ukrán és magyar nyelvismerettel rendelkeznek.

A pályázathoz csatolandó dokumentumok: kérvény, szakmai önéletrajz, a végzettséget igazoló okirat másolata.

**A pályázatot a [replik.gabriella@kmf.org.ua](mailto:replik.gabriella@kmf.org.ua) e-mail címre vagy személyesen a II. RF KMF személyzeti osztályára várjuk 2023. október 15-ig.**

További tájékoztatásért hívja a 050 91 44 300 telefonszámot.

**Втрачений військовий квиток АБ 640659 від 03.10.2022 виданий Берегівським РВК Закарпатської обл. на ім'я Попович Юрій Іванович, вважати недійсним.**

## Felhívás

### “EZ HÁT A HON”

KÁRPÁTALJAI HONISMERETI SZAKMAI TANULMÁNYÚT  
AZ '56-OS OKTÓBERI FORRADALOMRA EMLÉKEZVE



A tanulmányút célja, hogy megemlékezzünk az 1956-os forradalom kárpátaljai eseményeiről és tiszteletünket tegyük a helyi emlékhelyeknél. A program lehetőséget nyújt továbbá az Ungvári vár és a Skanzen helytörténeti szempontból való megismerésére.

**Indulás időpontja:** 12:00 óra (közép európai idő szerint), II. RFKMF belső udvarról.

**Útvonal:** Beregszászi vasútállomás, Ungvári börtön, Ungvári vár és Skanzen.

### REGISZTRÁCIÓ

### BŐVEBB INFORMÁCIÓ:



A JELENTKEZÉSNEK ELŐNYT ÉLVEZNEK  
A KŐLCSEY FERENC SZAKKOLLÉGIUM ÖSZTÖNDÍJASAI

KULTURÁLIS ÉS INNOVÁCIÓS  
MINISZTERIUM

TANULMÁNYÚT  
IDŐPONTJA:

**2023.  
OKTÓBER 23.**



JELENTKEZÉSI  
HATÁRIDŐ:

**2023.  
OKTÓBER 13.  
12:00**

**KERETSZÁM:  
30 FŐ**



## Felhívás

### “EZ HÁT A HON”

KÁRPÁTALJAI HONISMERETI SZAKMAI TANULMÁNYÚT  
A MÁLENKIJ ROBOT ÁLDOZATAIRA EMLÉKEZVE



A tanulmányút célja, hogy megemlékezzünk a málenkij robot áldozatairól és tiszteletünket tegyük a helyi emlékhelyeknél: Rákóczi-kastély (Fejér ház) és a Szolyvai Emlékpark. A program lehetőséget nyújt a Munkácsi vár, a beregvári Schönborn kastély és a Vereckei-hágó helytörténeti szempontból való megismerésére.

**Indulás időpontja:** 07:30 óra (közép európai idő szerint), beregszászi római katolikus templomtól.

**Útvonal:** Munkács, Szolyva, Verecke.

### REGISZTRÁCIÓ

### BŐVEBB INFORMÁCIÓ:



A JELENTKEZÉSNEK ELŐNYT ÉLVEZNEK  
A KŐLCSEY FERENC SZAKKOLLÉGIUM ÖSZTÖNDÍJASAI ÉS A II. RFKMF FELSŐFOKÚ SZAKKÉPZÉSI INTÉZETÉNEK DIÁKJAI

KULTURÁLIS ÉS INNOVÁCIÓS  
MINISZTERIUM

TANULMÁNYÚT  
IDŐPONTJA:

**2023.  
NOVEMBER 11.**



JELENTKEZÉSI  
HATÁRIDŐ:

**2023.  
OKTÓBER 13.  
12:00**

**KERETSZÁM:  
30 FŐ**



**KRIMI**

## Többen is gombamérgezést kaptak a Munkácsi járásban

Az esetekről az egészségügyi dolgozók számoltak be. A mentőszolgálathoz először Felsőviznicjáról érkezett hívás.

A páciens heves szívdobogásra, hányásra és gyengeségre panaszkodott. A helyszínre azonnal kiérkezett a mentőszolgálat, a család elmondta, hogy saját

szedésű gombát vacsoráztak. Mindketőjüket kórházba szállították.

Később a házaspár szomszédja telefonált a mentőknek, hogy 17 éves fia is rosszul van, aki azelőtt nap közösen gombázott a fiatalokkal. A fiatal szintén kórházba szállították, s megfelelő kezelésben részesítették, számol be a pmg.ua.

## Nyolcéves tiszabökényi kislány szerzett égési sérüléseket

A Rendkívüli Helyzetek Állami Szolgálatának (DSZNSZ) jelentése szerint egy nyolcéves kislányt szállítottak kórházba égési sérülésekkel Tiszabökényből.

A 24tv.ua információi szerint a gyerek édesanyja a konyhában tartózkodott, a tűzhelyről egy szikra rápattant a kis-

lány ruhájára, az meggyulladt, melynek következtében a kiskorú égési sérüléseket szerzett. Testének több mint 10%-a égett meg. Jelenleg a nagyszülősi kórházban tartózkodik.

A DSZNSZ munkatársai arra kéri a szülőket, hogy huzamosabb ideig ne hagyják felügyelet nélkül gyermekeiket.

## Kegyetlenül végzett 43 éves élettársával egy férfi a Técsői járásban

A Técsői Járási Rendőrkapitányság munkatársai letartóztattak egy férfit, aki megölt egy 43 éves fogyatékkal élő nőt, adja hírül a ko.net.ua.

A beszámoló szerint a hatóságokat egy alsókálinfalvai nő értesítette, aki elmondta, hogy holtan találta 43 éves lányát. A helyszínre kiérkező operatív csoport megállá-

pította, hogy az áldozat és élettársa között vita alakult ki, mely közben a férfi egy botlalt több ütést is mért a nő fejére, aki a helyszínen belehalt sérüléseibe.

A tettest előzetes letartóztatásba helyezték, az ügyben tart az eljárás. Az elkövetőre akár 15 év börtönbüntetés is várhat – közölte a megyei rendőrség kommunikációs osztálya.

## Egy ember meghalt a tűzben

Október 2-án 07 óra 18 perckor érkezett bejelentés a tűzoltószolgálathoz a Munkácsi járásból.

A Volóci kistérségben lévő Szkotarszke községben egy lakóházban csaptak fel a lángok. Erről facebook-hír szerint a szomszédok értesítették a tűzoltókat, akik a házban füstöt látva azt gyanították, hogy valami nincs rendben.

A helyszínre a 13. számú állami tűzoltó- és mentőegység érkezett ki. Az erős füst miatt a tűzoltóknak légzés- és látásvédő eszközökben kellett dolgozniuk. 7 óra 39 perckor 15 négyzetméteres területen lokalizálták a tüzet és végül 8 órakor felszámolták azt. Az oltás során a tűzoltók az egyik helyiségben megtalálták a 82 éves tulajdonos holttestét.

## Beszorult járművébe a balesetet szenvedett sofőr

Balesetről kaptak bejelentést a katasztrófa-elhárítás munkatársai, ami Nagyszőlősen történt.

A szolgálatot a helyszínelő rendőrök riasztották. A beszámolóból kiderült, hogy egy Volkswagen típusú kisbusz vezetője hátról belerohant az előtte haladó kamion pótkocsijába. A becsapódás következtében a busz vezetője beszorult a járműbe, akit a tűzoltók speciális vágóeszközökkel tudtak csak kiszabadítani, írja a kiso.net.

Ezek után a sérült férfit a sürgősségi egészségügyi ellátásban részesítették, majd további ápolásra kórházba szállították, olvasható a katasztrófa-elhárítás honlapján.

## Több házba is betört egy 21 éves férfi Beregrákoson

Lopás alapos gyanújával vettek őrizetbe egy 21 éves beregrákos lakost a munkácsi járási rendőrök.

A munkanélküli férfi legalább 8 bűncselekményben lehet érintett. A bűnöző mindent vitt, ami csak a keze ügyébe akadt, számol be a kiso.net.

Mindegyik lopást szülőfalujában követte el, ahol többek között értékes horgászfelszereléseket, építőanyagokat, szer-

számokat, de még háztartási cikkeket is magával vitt. A férfit akkor vették őrizetbe, amikor soron következő rablását hajtott végre.

A nyomozhatóságnak sikerült annyira tárgyi bizonyítékot összegyűjtenie ellene, ami elegendő a vádemeléshez.

Az enyves kezű tolvajt akár 8 évig tartó börtönbüntetésre is ítélték a bíróság, olvasható a megyei rendőrség honlapján.

## Életét veszette egy turista a Hoverlán

Vasárnap délelőtt érkezett bejelentés a hegyimentőkhöz, hogy két turista eltévedt, amikor megpróbálták leereszkedni a Hoverlánról.

A Rendkívüli Helyzetek Állami Szolgálatának (DSZNSZ) ivano-frankivszki kirendeltsége mentőhelikoptert és mentőket küldtek a helyszínre, és kora délután sikeresen megtalálták a turistákat, írja a Kárpátalja.ma.

Később egy eszméletlen emberre bukkantak ugyancsak a Hoverlán. A helyszínre kiérkező mentők megpróbálták újraéleszteni, sikertelenül. A holttestet a hegy lábához szállították, és átadták a rendőrségnek.

A DSZNSZ munkatársai ismételen felhívják a figyelmet arra, hogy senki ne térjen le a kijelölt turistaútvonalokról, és mielőtt útnak indulnak, vegyék figyelembe az időjárás viszonyokat.

## Határsértőket tartóztattak fel Mezőkaszonynál

Egy nap alatt 13 illegális határsértőt vettek őrizetbe a munkácsi különítmény határőrei – számolt be róla a Munkácsi Határőrszolgálat a hivatalos oldalán október 6-án.

A kaszonyi különítmény határőrei ukrán-magyar határszakasztól mindössze 300 méterre bukkantak rá hat kárpátaljai lakosra, akik a zöldhatáron keresztül szerették volna elhagyni az országot. Négy határsértőt az asztélyi határőrök állítottak meg. Ők szintén mindannyian kárpátaljai lakosok.

Az ukrán-román határszakaszon a nagybocksói kirendeltség munkatársai két bukovinai férfit tartóztattak fel. A két határsértőt a Tiszán átúszva akarta elhagyni Ukrajnát. Ugyancsak a Tiszán keresztül szeretett volna Romániába jutni egy Donyeck megyei határsértő, akit a técsői osztag határőrei vettek őrizetbe.

A határsértők ellen közigazgatási eljárás indult a törvénytelen határátlépési kísérlet miatt, írja a Kárpátalja.ma.

**SPORT**

# Továbbra is várat magára az első győzelem

A 10. játéknapon sem sikerült megszereznie első győzelmét az országos élvonalbeli labdarúgó-bajnokságban a Minaj FC csapatának, mivel a sereghajtó együttes gól nélküli döntetlent ért el a Ruh Lviv vendégeként.

Nem Volodimir Saran csapata volt a mérkőzés esélyese a Lviv Arénában rendezett vasárnapi találkozón, hiszen amíg a hazaiak a tabella első feléhez tartoznak, addig a kárpátaljai gárda győzelem nélkül az utolsó, 16. helyet foglalja el. Hogy a 90. perc során nem született gól, az nagyrészt a lemergi támadók rossz helyzetkihasználásának köszönhető, hiszen a találkozó során kétszer is a kapufa mentette meg a minajiakat a góltól, de ezen kívül számos lemergi lehetőség maradt kihasználatlanul.

A forduló meglepetését az újoncként remekül szereplő Poliszja Zsitimir szolgáltatta azzal, hogy kétszeri hátrányból is le tudta győzni a Dinamo Kijevet. A tabella élére a Krivbász lépett fel, mivel az élvonalas Sahtar elhalasztotta a Zorja elleni meccsét.

Eredmények: Ruh Lviv – Minaj FC 0-0, Poliszja Zsitimir – Dinamo Kijev 3-2, Dnyipro-1 – Veresz Rivne 2-0, LNZ Cserkaszi – Olekszandrija 0-0, Kolosz Kovalivka – Vorszklá Poltava 0-0,

A 4 pontjával reménytelenül utolsó Minaj FC az október 21-én sorra kerülő 11. fordulóban a Csornomorec Odessza vendége lesz.

\*\*\*

Intenzív hete volt a listavezető és címvédő Ferencváros labdarúgó-csapatának, hiszen csütörtök este még Firenzében ért el bravúros, 2-2-es döntetlent az Európai Konferencia-ligában, vasárnap pedig már a Debrecennel meccsel az OTP Bank Liga 9. fordulójában.

A Loki elleni találkozó is remekül indult a Fradi számára, hiszen még fél perc sem telt el a találkozóból, amikor Marquinhos megszerezte a vezetést, a 19. percben pedig már kettővel ment az FTC. Ekkor aligha volt bárki, aki a vendégek pontszerzésében bízott, mégis egyenlített a Debrecen.

A legvégén a hazaiak fiatal, de a most a fejt elvesztő csatára, Lisztes Krisztián egy perc alatt két sárgát is begyűjtött, így kiállította magát.

A játéknapot az első négy helyen váró együttesek közül nemcsak a Fradi vesztett pontokat, hanem a Paks, az MTK és a Diósgyőr is.

Eredmények: FTC – Debrecen 2-2, Puskás Akadémia – Kisvárdá 1-0, Mező-



Félig tele, félig üres a pohár a Fradi számára. Döntetlen a kupában és a bajnokságban is

Obolony Kijev – Metaliszt 1925 Harkiv 1-0, Krivbász – Csornomorec Odessza 1-0. A Zorja Luhanszk – Sahtar Donyeck találkozót később rendezik.

Szokatlan látványt nyújt a tabella éle, hiszen 20 ponttal a Krivbász vezet a mezőnyt a 19 ponttal második Poliszja előtt. A Sahtar 18 ponttal a harmadik.

kövesd – ZTE 1-2, UTE – Diósgyőr 2-0, Kecskemét – Paks 1-1, Fehérvár – MTK 3-0.

A válogatott szünet miatt beiktatott kéthetes pauza előtt az egy mérkőzéssel kevesebbet játszó FTC 19 ponttal vezet a tabellát a 18 pontos Paks, és 17 ponttal a harmadik helyre felzárkózó Újpest előtt.

## Néhány sorban

Az utóbbi hetekben sikeresen szereplő Huszti FC sima vereséget szenvedett az országos másodosztályú labdarúgó-bajnokság 11. fordulójában. A Tisza-partiak az Epicentr Kamjanec-Pogyilszkij vendégeként kaptak ki 3-1-re.

Andrij Lipovuz 14. percben esett vezető találatára Volodimir Sevcsuk szinte azonnal válaszolt ugyan, de a második játékrész elején Volodimir Szteny duplája eldöntötte a 3 pont sorsát.

A bajnoki tabellát a 29 ponttal toronymagasan vezető és már feljutónak tekinthető Kárpáti Lviv vezet a 22 pontos Niva Buzova előtt, míg a 11 pontos Huszti FC visszaesett a 7. helyre.

Volodimir Citkin együttese október 14-én, a 12. fordulóban a Bukovina Csernyivcit látja majd vendégül.

\*\*\*

Jónak nevezhető hetet tudhatnak maguk mögött a nemzetközi kupákban szereplő ukrán és magyar labdarúgó-kupacsapatok.

A Bajnokok Ligája csoportkörének 2. fordulójában a sorozatot vereséggel kezdő Sahtar Donyeck bravúros, 3-2-es győzelmet aratott a belga Antwerpen vendégeként, ami azért is megsüvegezendő, mivel a hazai csapat már 2-0-ra is vezetett.

Két forduló után a legerősebb ku-

pasorozat mezőnyében már csak a végső győzelemre is esélyes Bayern München, Real Madrid, Barcelona, valamint a címvédő Manchester City áll hibátlan mérleggel.

Az Európai Konferencialigában az FTC egészen a 65. percig nagyszerűen tartotta magát Firenzében, és 2-0-ra is vezetett, de a találkozó hajrájára elfáradt, és a hazaiak 2-2-re mentették a mérkőzést. A Fradi 4 pontjával vezet csoportját.

A Zorja Luhanszk 1-0-ra nyert az izlandi Breideblik vendégeként, és ugyancsak 4 ponttal áll.

\*\*\*

Győzelemre váltotta pole pozícióját Max Verstappen a Formula-1-es Katari Nagydíjon. A Red Bull immár háromszoros világbajnoka mögött a McLaren versenyzői értek célba Oscar Piastrit, Lando Norris sorrendben. A Mercedes-pilóták összeütköztek a rajtot követően, aminek következtében Lewis Hamilton számára hamar véget ért a kötelező kerékcserekkal és számtalan időbüntetéssel tarkított futam.

Összetettben a holland Max Verstappen hatalmas fölényrel, 433 ponttal áll az élen az eddig 224 pontot gyűjtő Sergio Perez, és 194 ponttal harmadik Lewis Hamilton előtt. Csatában is hatalmas az első Red Bull-Honda előnye (577 pont) a Mercedes (326) előtt.

A rejtvényt Balácsi Csaba készítette.

KASIE WEST-IDEZET 1	ZABSZEM I	EMBER EGYIK ERÉNYE	KÁLIUM FOGDA (TÁJSZÓ) FILMRENDEZŐ (MAN)	SUGÁR MEGKÖNNYIT MŰLÁSZTÁST BEHOZ	LITER	HOSSZÚ MORZSEHANG	FRANCIA ZENESZERZŐ (ADOLPHE)	VÉNUSZ JELZŐJE	JOULE	ADY EGYIK ÁLNEVE	SÜT. ANGOLUL	BŐR SAPKA (TÁJSZÓ)	MEGYE MONTANA ÁLLAMBAN
METER	AMERIKAI IRÓNÓ 2				BECÉZETT ÁGAM ...SONI-AMERIKAI ÚSZÓNÓ				MENNYISÉGI EGYSÉG NŐI NÉV				M
UKRÁN FOLYÓ					ALBÁNIA SPORTJELE RIHANNA BECENEVE				GABONA-KÖTEG OPERA-ÉNEKESNŐ (GABRIELLA)				
SPIELBERG ÜRLÉNYE			AZ ANGYAL ALAKÍTÓJA TORÓK ÍRÓ (AZIZ)									ERBIUM OSVÉNY	
BEÓCIAI HŐS				BECÉZETT TIBOR			AKI VÉGEZ IDE TESZI FÉL A PONTOT PÁRIZSI REPTÉR				WEBCIM		
VASUTAS SPORT EGYESÜLET			KUBAI ÍRÓ (USÁGIRO) (LUSANDRO) GYEPLO (TÁJSZÓ)				BAJNOKOK LIGÁJA GYÖNYÖR				ANGOL NÉVELŐ MINDEN RENDBEN		
AMERIKAI KOSÁRLABDÁZÓ (DANI) NÉVELŐ					HADIHAJÓ KÖLTŐI SOHÁJ							...GROS-NAGYBAN TORÓK AUTÓJEL	
				AKTINIUM RÓMAI 1000		PSZICHOLÓGIA GRAMM							
ELLENJEGYZ	Á									IFJÚSÁGI VILÁGBAJNOK VITORLÁS-VERSENYZŐ (MARIA)			

# HOROSZKÓP

hirkereso.hu

## KOS (3. 21.-4. 20.)

A napokban érdemes lenne figyelnie és lehetőség szerint meg is fogadnia környezetének tanácsát, főleg ha úgy tűnik, hogy le akarják valamiről beszélni. Lehet, hogy ők jobban ismerik vagy látnak valamit, mint Ön, és így akár megspórolhatja magának egy potyakört vagy nagyobb kellemetlenséget. Talán kivételesen engednie kellene és nem úgy felfogni, hogy ők biztos rosszat akarnak Önnek.

## BIKA (4. 21.-5. 20.)

Több tekintetben is azt érezheti, hogy eltevédt, legalábbis elbizonytalanodott. Nem tudja, mihez kellene kezdenie és kivételesen egymaga szeretne rájönni a válaszokra, nem mindig olyan az önbizalma is megcsappanhatott mostanában, hogy úgy érzi, túlságosan másokra van utalva. Nem baj, hogy egyedül szeretne megpróbálkozni élete rendbetételével.

## IKREK (5. 21.-6. 21.)

Mostanában nem találja a közös nevezőt a rokonaival. Az az érzése, hogy kioktatják Önt, hogy mindenki mindent jobban tud Önnél. De szépen is a tudtukra lehet adni azt, ha nem kér a segítségükből vagy hogy ne oktassák ki. Értékes támogatásokat vehetne a személyükben, ha most összerúgja velük a port, ugyanis nézzen csak körbe, hogy hány emberre számíthat és jusson eszébe.

## RÁK (6. 22.-7. 22.)

Az Ön előtt álló héten hajlamos lehet az árral szembe úszni és mindig, minden tekintetben a nehezebb utat választani, még akkor is, ha nem lenne feltétlenül muszáj. De Ön a napokban nem hallgat a józanészre, csak megy a saját feje után és előbb cselekszik, aztán gondolkodik. Remélhetőleg azonkívül, hogy megnehezíti a saját dolgát, más egyéb nem kívánatos hatásokat nem idéz elő.

## OROSZLÁN (7. 23.-8. 23.)

Legyenek óvatosak az utakon az Oroszlánok, akkor is, ha ők vezetnek, és abban az esetben is, ha utaznak, mert kisebb-nagyobb kényelmetlenségek érhetik őket az úton. Nem csak balesetről lehet szó, hanem más, az utazás közben felmerülő betegségek és egyéb nem kívánatos kellemetlen fizikai tünetek lehetnek rajtuk úrrá, ezért már indulás előtt készüljenek fel, amennyire csak tudnak.

## SZŰZ (8. 24.-9. 22.)

A napokban erőt vehet magán a rosszkedv és a depresszió, aminek következtében nagyon is sötétet kezd látni a világot és a helyzetét, pedig nincs rá oka. Talán az időjárás vagy valami más befolyásolja, aminek okán azt érezheti, hogy nem tart sehoh, és hogy valójában nincs is meglepődve az egész életével. Érdemes lenne fontolórra vennie azt, hogy talán csak kiégett és megunt a mókuskerek.

## MÉRLEG (9. 23.-10. 23.)

Épp csak túl vannak egy nehéz időszakon és már kezdődik is az újabb hullámvölgy. Bármenyire is szeretne, nem menekülhet a nehézségek elől és az sem bizonyulna jó választásnak, ha mással próbálná meg megoldani őket. Inkább vegyen egy mély lélegeztető és vesse bele magát elemi erővel, harcoljon és küzdjön és vigyen bele szenvedélyt.

## SKORPIÓ (10. 24.-11. 22.)

Egy olyan rossz hír érheti a napokban, amitől egészen megzuhanhat. Ez nem jelenti azt, hogy maga a hír lenne olyan borzasztó, sokkal inkább azt, hogy Ön fújja fel a dolgot és kezeli majd rosszul. Amint képes lesz felül-emelkedni a személyes érzéseiben, be fogja látni, hogy talán egy kicsit túldramatizálta a dolgot és talán mégsem olyan rettenetes, mint amilyennek elsőre látni vélte a helyzetet.

## NYILAS (11. 23.-12. 21.)

Egy kis gyengélkedéssel kezdheti a hetét, esetleg aprócska meghűléssel kell számolnia. Szerencsére nem olyan, ami teljesen levénné a lábáról, csak egy kicsit fogja vissza a mindennapokban. Nem is baj, ha most kicsit lelassul, és nem rohan meg pörög ezerrel, így fontos dolgokat láthat, illetve tapasztalhat meg, amik máskor kimaradnának, mert elszetne mellettük.

## BAK (12. 22.-1. 20.)

Egy régi barátjával ismét összehozza a sors, és az sem kizárt, hogy mindez a véletlen műve lenne. Bár elsősorban a régi barátság felmelegítése a cél, de időközben az is kiderülhet, hogy akár közös munkakapcsolatuk, tüzletük is lehetne. Talán általa lehetne sikeresebb a karrierjében, vagy olyan kapcsolatokkal szolgálna, amelyek előrébb vihetné tervei megvalósításában.

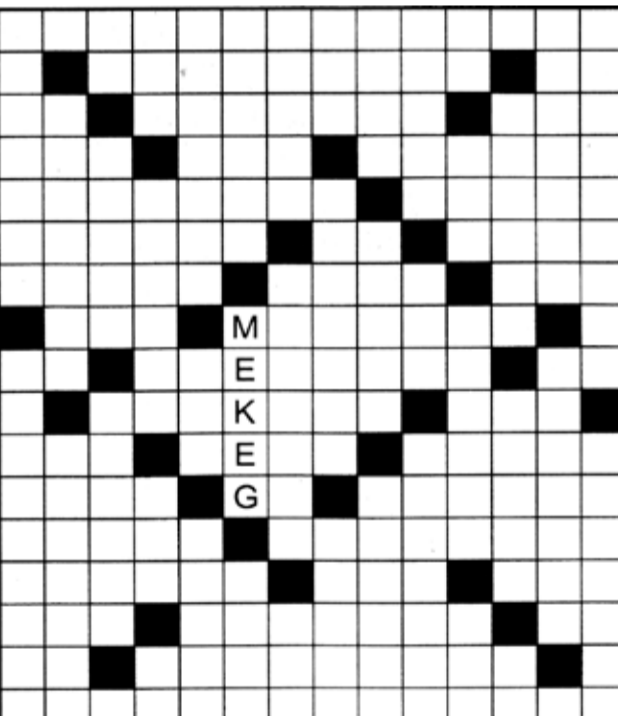
## VÍZÖNTŐ (1. 21.-2. 20.)

A héten egy új oldalát, képességét fedezheti fel, vagy akár a tehetség bontakozik ki a művészetek terén. Bármi is legyen az, mindegy, tegyen arról, hogy tovább kamatoztassa – még akkor is, ha kezdetben nehézségekbe ütközik –, hiszen Ön is sejti, nem véletlen az, hogy pont most került felszínre. Még az sem kizárt, hogy fel tudja használni a karrierje terén vagy, hogy ebből lesz az új állása.

## HALAK (2. 21.-3. 20.)

Mostanság kissé borongós lehet a hangulata. Ennek az oka lehet az őszi idő, de akár az is, hogy nincs kibékülve önmagával, a helyzetével vagy éppen az egyik Önhöz közelálló személlyel. Bármin is kaptak hajna, ajánlatos volna átgondolnia, hogy ér-e az annyit, hogy szenvedjen. Talán csak bocsánatot kellene kérnie és felül-emelkedni gyerekes érzéseiben.

A hét megmaradó szóból a következő vice csattanóját állíthatja össze:  
 A skót mézért küldi a fiát egy termelőhöz.  
 – Ebbe a bödönbe kérem! – kéri a fiú.  
 – Két font lesz – mondja a méhészt, miután megtöltötte az edényt.  
 – Nincs pénzem, nem lehetne hitelbe?  
 – Már így is tartozok neked!  
 – Csak még egyszer utoljára!  
 – Nem! Ha nincs pénzed, add vissza a mézet!  
 A fiú visszaönti a mézet, majd belenéz a bödönbe:  
 – ...!



## Plusz egy vice



**Kétbetűsek:** AT, CV, EE, GA, GÉ, IR, KA, MO, NK, RE, SÉ, SL.  
**Hárombetűsek:** ÁLL, BAR, FAO, GAP, HEZ, HÉT, IDŐ, INA, IRT, LOS, MAS, NAP, NAT, ÖNT, PLD, REG, SZT, ZAB.  
**Négybetűsek:** ALÁN, BEKK, DICS, ELÉG, LESZ, RELÉ, TELŐ, UPOR, VOLT.  
**Ötbetűsek:** ALARM, ASCOT, ECSET, GALLA, IGAZA, MEKÉG, NAGYI, ÖRZSE, ÓSHAL, SIRAT, STARR, TÁLAL, ZÁLOG.  
**Hatbetűsek:** ALAPÁR, ÁTHORD, BORLAP, ERESZT, ETILÉN, EVÉGRE, ÖMLENG, RONALD, ROZMÁR, SZÁRAD.  
**Hétbetűsek:** ADATTÁR, APÁMNAK, AVÉGETT, CARRERE, DELELÉS, ELILLAN, IRIGYLŐ, KANÁLKA, LEBZSEL, MEGSZEG, MES-TERI, ODAFORR, PANCSOL, SPÉKELT, TÉNYLEG, ZUGIVÁS.  
**Nyolcbetűsek:** AHELYETT, SÖRÉNYES, VASBOLTI.  
**Kilencbetűsek:** ATT-RAKTÍV, IRHASAPKA, KADOSA PÁL, MALASZTOS, VACSORÁRA.  
**Tizennégybetűsek:** ANGOLÉRETTSÉGI, ZONGORAMUZSIKA.  
**2023. 40. szám megfejtése:** Engedd, hogy kitalálják a gondolatodat, mert akkor jobban szeretnek.  
**Plusz egy vice: – Nem tud olvasni!**

## Pilóta szelet recept

**Hozzávalók a tésztához:** 40 dkg finomliszt, 12 dkg porcukor, 2 tojássárgája, 1 csipet só, 1 tk sütőpor, 10 dkg vaj, kb. 175 g tejföl, 20 g cukrozatlan kakaópor.  
**Krém:** 2 tasak csokoládés pudingpor, 5 dl tej, 10 dkg vaj, 12 dkg cukor, 10 dkgogyorókrém.  
**Elkészítése:** A lisztben elkeverjük a porcukrot, sütőport és egy csipet só. Belemorzsoljuk a vajat és a tojássárgákkal valamint a tejjel könnyen gyúrható tésztát készítünk. Lehet, hogy kevesebb tejföl is elég, ez függ a liszt minőségétől. A tészta egyharmad részét félretesszük, a kétharmad részbe pedig beledolgozzuk a kakaóport. Ha a tészta nagyon kemény lenne, kevés tejjel lágyíthatunk rajta. A fehér lapot tepszi méretére nyújtjuk. A barna tésztát elfelezzük és 2 lapot nyújtunk belőle. Tepszi hátán, 180 fokon kb. 8-10 perc alatt megsütjük. Sütés előtt szurkáljuk meg villával, hogy ne púposodjon fel. A krémhez folyamatos keverés mellett sűrűre főzzük a tejben a pudingport és a cukrot. Ha langyosra hűlt a puding, akkor hozzáadjuk a puha vajat és aogyorókrémet, majd gépi habverővel alaposan összedolgozzuk. Összeállítás: Barna lap, krém, fehér lap, krém, barna lap és a tetejére egy vékony réteg krém, amire szórhatunk durvára vágott diót is.

